



ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

Διευθυντής: ΜΑΝΩΛΗΣ Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΝΙΚ. Ε. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ

VIDEO CLUB

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΠΟΤΑΜΟΣ

ΤΗΛ.: 31720

ΕΤΟΣ 10
ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 10
ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 1988

ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ, ΚΥΘΗΡΑ • ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΘΗΝΩΝ - ΤΑΧ. Δ'ΝΣΗ: ΚΑΝΑΡΗ 48, 174 55 ΑΛΙΜΟΣ • ΤΗΛ.: 98.27.436 (7-10 π.μ.) TELEX: 210898 FALG

Ανάγκη άμεσης επέμβασης

ΟΔΙΚΟ ΔΙΚΤΥΟ: ΧΑΛΙΑ

Ο κεντρικός δρόμος μας βασίζεται σ' αυτόν που χάραξαν οι Βρεττανοί. Χρειάζεται νέα χάραξη, διαπλάτυνση και ανακατασκευή

ΑΠΟ ΤΟ ΠΡΩΤΟ μας κιόλας φύλλο είχαμε ασχοληθεί μ' ένα καυτό θέμα του νησιού μας. Αυτό είναι η κατάσταση του κεντρικού οδικού μας δικτύου, η οποία, σε μερικά σημεία, μόνο κεντρικό δίκτυο χώρας που ετοιμάζεται για το 1992 δε μοιάζει.

ΤΟ ΚΕΝΤΡΙΚΟ δίκτυο, που αντάρεσκα αποκαλείται από τις δημόσιες υπηρεσίες εθνικός δρόμος, είναι μήκους 30 περίπου χιλιομέτρων και καλύπτει τη διαδρομή από Καψάλι μέχρι

Αγ. Πελαγία, ενώ κανονικά θα πρέπει να ενταχθεί σ' αυτό και η διαδρομή μέχρι Καραβά (είτε από Ποταμό, είτε από Αγ. Πελαγία).

Στο μεγαλύτερο μέρος του ο

τον, η διέλευση μέσα από χωριά δημιουργεί προβλήματα στην κίνηση και θα πρέπει να σχεδιασθούν παρακαμπτήριοι (π.χ. Τσι-καλαρία, Καρβουνάδες, Αρωνιάδικα, Ποταμός). Πέμπτον, έχουν καταστραφεί οι τοίχοι στήριξης σε μεγάλο μήκος και η πολιτεία δεν προβαίνει σε διορθώσεις, αφού έπαψαν οι πολλές διαμαρτυρίες (ή βαρέθηκαν να φωνάζουν οι θιγόμενοι).



δρόμος αυτός έχει χαραχθεί από τους Άγγλους την εποχή της Αγγλοκρατίας και φυσικά την εποχή εκείνη εξυπηρετούσε τελείως διαφορετικούς στόχους, αν και δεν θα πρέπει να μην τονίσει κανείς ότι ήταν έργο με προοπτικές πολλών δεκαετιών, εν αντιθέσει με πολλά σημερινά έργα που «προβλέπουν» τις εξελίξεις λίγων μόνον ετών.

Βέβαια και τότε δεν έλειπαν οι σκοπιμότητες και οι πολιτικές πιέσεις. Αναφέρουμε χαρακτηριστικά το γεγονός της χάραξης στο σημείο Κακοπέτρι, όπου σήμερα η γέφυρα για το Στραπόδι. Οι Άγγλοι μηχανικοί είχαν προβλέψει συνέχιση στο ίδιο μέρος (αριστερό) του δρόμου, πράγμα που θα είχε ως αποτέλεσμα να περνούσε ο δρόμος αυτός «πίσω» από το Λειβάδι και να έβγαινε τελικά στον Κεραμυτό. Αντέδρασαν όμως τότε οι μεγαλοκτηματίες της εποχής, τα κτήματα των οποίων θα «έκοβε» ο δρόμος κι άλλαξε έτσι η πορεία, όπως είναι σήμερα.

Προβλήματα του υπάρχοντος δικτύου

ΘΑ ΜΠΟΡΟΥΣΕ να εντοπιστεί κανείς επιγραμματικά τα εξής κυρίως προβλήματα του κεντρικού μας δρόμου. Πρώτον, το πλάτος του, είναι, σ' όλο σχεδόν το μήκος, ανεπαρκές για τις σημερινές συνθήκες. Δεύτερον, η χάραξη (συνεχείς στροφές), δεν εξυπηρετεί την κίνηση όπως διαμορφώνεται σήμερα. Τρίτον, ο ασφαλιστικός χαρακτήρας του οποίου αγωνίστηκαν πολύ οι ευεργέτες και οι μετανάστες τη δεκαετία του '50 (Τριφύλης, Σεμιτέκολος κ.λπ.), έχει καταστραφεί μετά από τόση χρήση και τόσες κακές συντηρήσεις. Τέτα-

Ανάγκη άμεσης έναρξης του έργου

ΕΠΕΙΔΗ, όπως χωρίς νερό, αποχέτευση, έτσι και χωρίς

Σ' αυτό το φύλλο

Μιλεί για τους Κυθήριους της Αυστραλίας, αποκλειστικά στα «Κ», ο πρωθυπουργός της Ν.Ν. Ουαλίας κ. Nick Greiner.

Σελίδα 5

συγκοινωνία, είναι αδύνατον να μιλάμε για Τουρισμό, είναι αναγκαίο ν' αρχίσει σοβαρή διαδικασία ανακατασκευής και όχι επισκευών και μπαλλωμάτων για όλο το μήκος του κεντρικού μας δικτύου.

Επειδή για να γίνει αυτό χρειάζονται κονδύλια και ένταξη του έργου στις δημ. επενδύσεις, με προοπτική τουλάχιστον μια πενταετία, θα πρέπει να μπει σ' ένα πενταετές πρόγραμμα, με συνολική μελέτη. (Η χρηματοδότηση μπορεί, εκτός από το πρόγραμμα, να γίνει κι από ειδικούς πόρους της Ε.Ο.Κ. Κάτι έγραφε και γι' αυτό το έργο η μελέτη Ντελέρ - του Παν/μίου Ντεφένς των Παρισίων, που δυστυχώς δεν τέλειωσε και για την οποία έχουμε να πούμε αρκετά).

Εδώ θα πρέπει να σημειωθεί ότι θα υπάρξουν προβλήματα με τις απαλλοτριώσεις, ενώ δεν πρέπει ν' αγνοηθεί και η αντίδραση που εμφανίζεται συνήθως για τις παρακαμπτήριες, μια και πολλοί

στη σελ. 5

ΜΟΝΟ ΣΤΑ «ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ»

Γιώργος Κασιμάτης: ...είμαι απλά Τσιριγώτης

Η πολιτική δεν είναι κάτι που αφορά και προβληματίζει ιδιαίτερα τα Κύθηρα. Τα «ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ», λοιπόν, αποφάσισαν να κάνουν μια σειρά από συνεντεύξεις με συμπατριώτες αλλά και φίλους των Κυθήρων, που είναι γνωστό πως ασχολούνται ενεργά με την πολιτική. Και δεν εννοούμε, φυσικά, μόνο σαν βουλευτές, αλλά και σαν στελέχη κομμάτων ή προσωπικότητες.

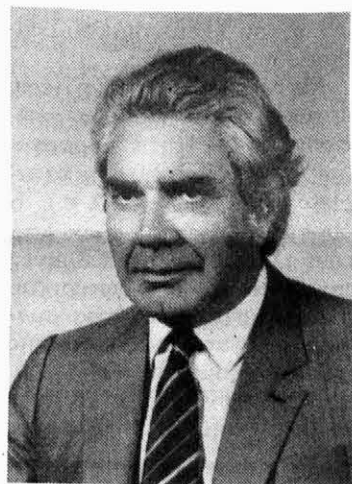
Πρώτη επιλογή μας ήταν, και νομίζουμε κανείς δεν θα το βρει παράδοξο, ο Γιώργος Κασιμάτης, καθηγητής του Συνταγματικού Δικαίου στο Πανεπιστήμιο Αθηνών, και σύμβουλος του πρωθυπουργού. Από τη θέση του αυτή - αλλά και προηγουμένως - επηρέαζε, αποφασιστικά θα λέγαμε, στο χώρο του, τις εξελίξεις που αφορούν τα Κύθηρα, τα πράγματα του νησιού μας. Για το λόγο αυτό του ζητήσαμε ν' απαντήσει στις ερωτήσεις της εφημερίδας μας. Η συνέντευξή του, που ακολουθεί, δίνει, ελπίζουμε, απαντήσεις σε ορισμένα ζητήματα που ιδιαίτερα συζητήθηκαν τελευταία στο νησί μας ή συζητούνται ακόμη. Κι αυτό την κάνει ιδιαίτερα επίκαιρη...

Ερώτ.: Κύριε Κασιμάτη είστε ένας ισχυρός κυβερνητικός παράγων και αναμφισβήτητα η επιρροή σας είναι εμφανής στα Κύθηρα. Είς το νησί, πολλοί πιστεύουν ότι έχετε προσφέρει πολλά και άλλοι πως δεν έχετε προσφέρει τόσα, όσα θα μπορούσατε χάρις στη δύναμη που έχετε. Τι έχετε να μας πείτε επ' αυτού;

Απάντ.: Καταρχήν δεν είμαι «ισχυρός κυβερνητικός παράγων», όπως με ονομάζετε. Είμαι απλά ένας τσιριγώτης, που γεννήθηκε και μεγάλωσε στο νησί μας και είναι φυσικό να το αγαπάω και να ενδιαφερόμαι για την πρόοδό του. Όποιος αγαπά τον τόπο του αισθάνεται και ευχαρίστηση και χρέος να του προσφέρει τις υπηρεσίες του στο πλαίσιο των δυνάμεών του. Αυτό κάνω και εγώ. Όχι μόνο τώρα, αλλά από τότε που έφυγα για σπουδές από το νησί. Πάντοτε αισθανόμουναι και αισθάνομαι αυτό το χρέος, το οποίο προσπαθώ να το εκπληρώνω με χαρά, όσο μπορώ. Δεν προσφέρω ούτε περισσότερα ούτε λιγότερα από όσα μπορώ. Προσφέρω πάντοτε λιγότερα από όσα θα ήθελα. Έτσι αισθάνεται κάθε σωστός τσιριγώτης. Δεν βοηθάω μόνον εγώ. Όλοι βοηθάνε, άλλος λιγότερο, άλλος περισσότερο.

Ερώτ.: Έργα τα τελευταία χρόνια στο νησί γίνονται. Όμως έχουμε να παρατηρήσουμε, ότι ξεκίνησαν να γίνονται μεγάλα έργα κι έχουν παραμεληθεί μικρά που βοηθούν στην καθημερινή ζωή. Για τα μεγάλα όμως έργα, εσείς είστε ευχαριστημένος με την πρόοδο εκτελέσεώς τους;

Απάντ.: Όσον αφορά στα έργα, που γίνονται στο νησί μας, έχω να



παρατηρήσω ότι πράγματι τα τελευταία χρόνια γίνονται πολλά έργα. Πολύ περισσότερα σε σύγκριση και με άλλες εποχές και με άλλες περιοχές της χώρας. Αν λάβουμε υπόψη μας το μέγεθος του νησιού και τον πληθυσμό των 3.000 κατοίκων του, τα Κύθηρα βρίσκονται σήμερα στην πρώτη γραμμή ευνοίας του κράτους. Είναι λάθος, νομίζω, να θεωρείτε ότι έχουν παραμεληθεί τα μικρά έργα χάρη στα μεγάλα. Όλοι γνωρίζουν ότι ποτέ δεν είχαν γίνει τόσα πολλά μικρά έργα στα χωριά τους και στους οικισμούς τους. Όσον αφορά στην πρόοδο των μεγάλων έργων, έχω να πω ότι αυτά δεν γίνονται από τη μια μέρα στην άλλη. Γνωρίζετε ότι η εκτέλεσή τους σε όλα τα μέρη του κόσμου είναι μεσοπρόθεσμη ή μακροπρόθεσμη. Στο νησί μας η πρόοδος αυτών των έργων όχι μόνο δεν υστερεί σε σύγκριση με την πρόοδο μεγάλων έργων σε άλλ-

στη σελ. 5

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ ΠΗΛΙΑ

ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 74-76, ΠΕΙΡΑΙΑΣ

4ος ΟΡΟΦΟΣ, ΓΡΑΦ. 1

ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 4126831 - 9524196

Κυθηραϊκά

Οι διορισμοί εντοπίων

ΣΥΧΝΑ - πυκνά, σε λαϊκές συνελεύσεις και συγκεντρώσεις, ακούμε τη φράση ότι «πρέπει να μείνουν οι νέοι στο νησί». Κακώς, δυστυχώς, οι περισσότεροι γονείς θεωρούν, ότι για να μείνει ο νέος στον τόπο του πρέπει να 'ναι δημόσιος υπάλληλος, αλλιώς το μέλλον του θα 'ναι αβέβαιο. Και πώς να τους κατηγορήσει κανείς γι' αυτή την άποψη, όταν μέχρι σήμερα πολλές άλλες εργασίες δεν ήταν προσοδοφόρες, αφού τους έλειπε η σταθερότητα; Το θέμα μας όμως δεν είναι αυτό. Είναι το ότι σ' όσες δημοσιοϋπαλληλικές θέσεις χρειάζονται στο νησί θα πρέπει να προτιμώνται εντόπιοι. Μ' αυτό τον τρόπο, και στον τόπο μας θα μείνουν να κάνουν οικογένεια, και δεν θα δημιουργείται το τόσο έντονο πρόβλημα της στέγης που υπάρχει για κάθε υπάλληλο που έρχεται από μακριά.

Δυστυχώς, παριστάμεθα τακτικά μάρτυρες να τοποθετούνται και στις πλέον χαμηλόβαθμες θέσεις, μη Κυθηριοί, οι οποίοι, εκτός του ότι δεν έρχονται παρά για να «τρυπώσουν» κάπου και με πρώτη ευκαιρία να αναχωρήσουν για την Αθήνα, στερούν τη δυνατότητα από νέους συμπατριώτες να μείνουν και να δουλέψουν στον τόπο τους. Και φυσικά δεν είδαμε σ' αυτές τις περιπτώσεις να τοποθετούνται βάσει κάποιων υποτυπωδών συνθηκών διαφάνειας, οπότε θα μπορούσαν να συμμετάσχουν και οι ντόπιοι. Αλλά, τις περισσότερες φορές, αλαφρώνουν τους συννοούμενους στους κομματικούς και υποργικούς προθαλάμους.

ΠΡΟΣΩΠΑ ΣΤΟ ΠΡΟΣΚΗΝΙΟ

Γιώργος Κυνηγαλάκης

Επ' ευκαιρία διεθνούς συμποσίου, που έγινε από 6-8 Οκτωβρίου, στο Ζάππειο με θέμα «Υγιεινή και ασφάλεια στις μικρομεσαίες επιχειρή-



σεις», ήλθε στο προσκήνιο ένας από τους βασικούς ομιλητές του Συμποσίου.

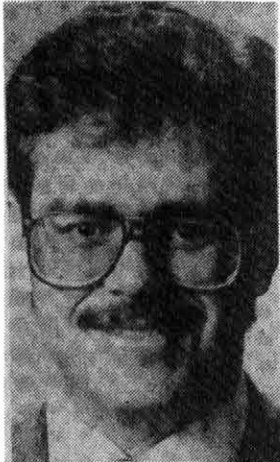
Ο Γιώργος Κυνηγαλάκης, από τ' Αντικύθηρα, Χημικός Μηχανικός, 45 ετών, ειδικός σε θέματα περιβάλλοντος, ζει και εργάζεται στην Ουνάλα της Σουηδίας, όπου είναι και μέλος του Υγειονομικού Συμβουλίου της πόλης.

Με πλήθος ερευνητικών εργασιών και ειδικών γνώσεων (τοξικότητα υδραργύρου, εξουδετέρωση μπαταριών υδραργύρου κ.λ.π.), ο συμπατριώτης μας είναι από τους πλέον ειδικούς Έλληνες επιστήμονες του εξωτερικού στον τομέα βελτίωσης συνθηκών εργασίας και υγιεινής των εργαζομένων. Ο τομέας αυτός, στον οποίο δίνει ιδιαίτερη σημασία η Ελλάδα,

ήταν κι αυτός που απασχόλησε 41 ειδικούς από την ΕΟΚ και τις ΗΠΑ κατά το Συνέδριο του Ζαππείου, όπου ο κ. Κυνηγαλάκης εξεπροσώπησε τη Σουηδία.

Γιώργος Φατσέας - Μαζαράκης

Ένας νέος συμπατριώτης μας, γόνος Κυθηραϊκής οικογενείας, διαπρέπει στο εξωτερικό. Ο Γιώργος Π. Φατσέας - Μαζαράκης, ηλικίας 27 χρόνων σήμερα, είναι εκφω-



νητής Ραδιοφωνικών Προγραμμάτων στη Νότια Αφρική, όπου ζει και εργάζεται. Ο εκλεκτός νέος φίλος μας είναι γιος του Παναγιώτη και της Δωροθέας (το γένος Θ. Κασιμάτη - Μαργακάκη) κι επισκέφθηκε, πρόσφατα, το νησί κατά τη διάρκεια της παραμονής σ' αυτό, για λίγο καιρό, των γονιών του και του παππού του. Ευχόμαστε να τον ακούσουμε και στο Ελληνικό Ραδιόφωνο, μια και η Ελλάδα του αρέσει ιδιαίτερα.

Γεννήσεις

- Η κ. **Ιωάννα Φ. Χαρχαλάκη** γεννήθηκε στην Αθήνα αγοράκι.
- Η κ. **Ολυμπία Ν. Ανδρόνικου** γεννήθηκε στο ALBOURY Αυστραλίας κοριτσάκι.
- Η κ. **Πόπη Εμμ. Καλλιγέρου** γεννήθηκε στα Κύθηρα κοριτσάκι.
- Η κ. **Παναγ. Γεροκοσθούκη** (Φατσέα) γεννήθηκε στην Αθήνα κοριτσάκι.
- Κι άλλος συνεργάτης μας απέκτησε κόρη. Η **Ελένη Ανδρ. Λουράντου** γεννήθηκε στο ΗΡΑ το δεύτερο κοριτσάκι τους.

Να τους ζήσουν.

Θάνατοι

- Πέθανε πρόσφατα στο Λονδίνο, όπου ζούσε, ο Κυθηριος την καταγωγή, μεγαλοεπιχειρηματίας εξ Αυστραλίας **Δημ. Κομηνός**, του οποίου η οικογένεια καταγόταν από τα Ντουριάνικα.
- Είχε ιδρύσει πριν χρόνια την παγκοσμίως σήμερα γνωστή εταιρεία DEXION KOMINO INTERNATIONAL, που κατασκευάζει τα γνωστά συστήματα για ράφια Ντέξιον (Από την ελληνική λέξη Δεξιόν = «ευκολομεταχειρίστο»).

- Στα Πολιτικά Ευβοίας πέθανε ο συμπατριώτης μας **Εμμ. Π. Ζαντιώτης**, σε ηλικία 85 χρόνων.

- Επίσης στα Πολιτικά πέθανε ο συμπατριώτης μας **Ιωάννης Κεντρωτής**, ετών 95.

- Σε ηλικία 76 ετών πέθανε από ανακοπή της καρδιάς ο **Χαράλαμπος Γ. Φραντζεσκάκης - Ροδινός**, από τον Καραβά. Την κηδεία του, από το νεκροταφείο της Αναστάσεως στον Πειραιά ακολουθήσε πλήθος κόσμου από φίλους, γνωστούς, συγγενείς και άλλους συμπατριώτες.

- Ο **Σταύρος Γαλιάτσος** από τ' Αντικύθηρα πέθανε στη Χιλή, σε ηλικία 73 χρόνων.

Αναχωρήσεις

- Ανεχώρησε για την Αυστραλία ο δικηγόρος κ. **John Andrews** (Αποστολόπουλος), εγγονός του **Νικολάου Λουράντου** αδελφού του δικηγόρου **Κων/νου Λουράντου** έπειτα από παραμονή 45 ημερών στη γενέτειρά του παππού του.

Κατά την εδώ διαμονή του φιλοξενήθηκε από το θείο του **Κων/νο Λουράντο**.

Γάμοι

Συγχαρητήρια

- Ο **Νίκος Μ. Γλυτσός**, φαρμακοποιός, παντρεύτηκε τη χαριτωμένη **Ελένη Κυριακοπούλου** στην Αγ. Φωτεινή Ν. Σμύρνης, εν μέσω συγγενών και φίλων. Μετά τη στέψη ακολούθησε δεξίωση στο Intercontinental. Κουμπάρος ήταν ο κ. Μαν. Α. Λουράντος. Οι νεόνυμφοι πέρασαν το μήνα του μέλιτος στα νησιά του Αιγαίου. Τους ευχόμαστε βίον ανθόσπαρτον.

N. B. Γλυτσός

Τσιτσιδομανία και άλλα...

Του ΓΙΩΡΓΟΥ ΛΕΥΘΕΡΗ

ΜΩΡΕ κυρά κουμπάρα, κατέχεις μωρέ ειντάδα προχτές στο γιαλό που πείγα να βρέξω τα πόδια μου;

Ειντάδες μάθες κουμπάρα κι είσαι ετσά αναχαντρωμένη, κανένα δράκουλα είδες;

Είντα δράκουλα μου τσαμπουνάς κουμπάρα, δράκουλες πλέα δεν υπάρχουνε. Παρά είδα καϊμένη δύο ξανθοκόλες κοπελιές να ξεβρακώνονται καταμεσής του κόσμου μέρα μεσημέρι και να πέφτουνε μέσα στη θάλασσα να κολυπήσουν τελειώς ξεβράκωτες, χωρίς να νοιάζονται μήτε για τα γουρλωμένα μάτια που τις θωρούσανε, μήτε για τα πόδια των ανδρών που σίγουρα θα τρέμανε... Λες και ήντουσαν ζούλες που «ζητούσανε» και πήγανε στον τράγο να «λαστούνε»...

Κι όταν βγήκανε απ' το νερό πάλι τσιτσιδες ξαπλώσανε στην άμμο να λιαστούνε χωρίς να νοιαστούνε να βάλουνε ένα ρούχο πάνω τους. Μα κι όταν επιτέλους αποφασίσανε να ντυθούνε, πάλι ξεβράκωτες απομείνανε. Άμε δα Θέ μου που ήτανε βρακί εκείνο που φορέσανε...

Κουμπάρα μου δε το κάτεχα μαθές πώς θα δούνε τα μάτια μου ποτέ τέτοια μασκαράλίκια. Σίγουρα θα μας κάψει ο Θεός, δε γλυτώνουμε.

Καλά τα λες όλα αυτά κουμπάρα, μα δε μου λες σε παρακαλώ, του λόγου σου αφού δε σ' αρέσανε τούτα τα ρεζίλκια γιάντα μαθές, σαν καλή χριστιανή που είσαι δε πάινεις σπίτι σου, παρά καθόσουνε εκεία θρονιασμένη και τις χάζευες;

Μα είντα μου λες τώρα κουμπάρα μου; Που να πάω μωρέ και να αφήσω μοναχό κείνον τον προκομένο τον άνδρα μου στην παραλία, να πάθει τίποτα η καρδιά του; Ήθελε σώνει και καλά να συνεχίσει την ηλιοθεραπεία του, που του διέταξε λέει ο γιατρός για τους ρευματισμούς του... Άσε που φοβόμουνε μη του

πέσει κανένα μάτι, ετσά που γρήγορα κοιτάζε τις τσιτσιδες...

Άμε κείνο το άλλο το είδες κουμπάρα; Κάθε πρωί πουλές, εκεία κατά τις δέκα, ήντουσαν μαζεμένοι ένα τσούρμιο νοικοκυράδες και κάτι ξενομασάροι άντρες μισοξεβράκωτοι κι αυτοί, με ένα μαύρο βρακί κι ένα γυναικείο τσαντάκι στο χέρι τίποτα άλλο...

Από τους πιότερους η κοιλία τους έβωχε έξω απ' το βρακί τους από τα πολλά πάχητα. Όλοι τούτοι που λές περιμένανε τα ψαράδικα να ρθούνε με τόση ανυπομονησία, λες και είχανε μερόνυχτα να φάνε...

Κι όταν επιτέλους φτάνανε τα ψαράδικα όλοι τους θέλανε μεγάλο αστακό, μικρός δε τους έκανε... ούτε που νοιαζόντουσαν για το πόσο θα πληρώσουν... Κι οι ψαράδες, να τους έβλεπες κουμπάρα μου, αγριωποί ξάγρυπνοι, κορδωνόντουσαν σαν άρχοντες πάνω στα καϊκια τους, κοιτάζανε με αδιαφορία τούς «πεινασμένους» του μώλου, ξαμάνανε να δούνε ποιός θαστά το πιο παχύ τσαντάκι και να του δώσουνε το μεγάλο αστακό...

Και με το δίκιο τους οι άνθρωποι ετσίδα που τους παρακαλούσανε όλοι εκείνοι οι ψαρολιμασμένοι...

Αχ κυρά κουμπάρα μου και να σκεφτείς πως του λόγου μου μέχρι πριν λίγα χρόνια το πιο μεγάλο ψάρι πούχα δοκιμάσει στη ζωή μου ήτανε η γεναρήσια γόπα του Αυλέμανα.

Μπερκέτια κυρά κουμπάρα μου μπερκέτια. Μα να δω εγώ μέχρι πότε θα βαστάζουμε όλα τούτα, ετσίδα μάλιστα που δεν αρέσει πλέα σε κανένανε η δουλειά. Όσο για κείνες τις προκομένες κοπελούδες ό,τι είχανε να το θγάλουν το θγάλανε δα πλέα και ξεθυμάνανε. Να δω τώρα είντα άλλο θα κάνουνε... Το τέλος του κόσμου κυρά κουμπάρα μου. Τ' άκουσες;

Συχώρα με κι ο Θεός σχωρέ σου.

ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Η Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών έχει αποφασίσει να προβεί στην κατάρτιση και παρουσίαση ετήσιας «Κυθηραϊκής Επετηρίδας».

Η επιτυχία του έργου αυτού εξαρτάται από την ποσότητα, την ποιότητα και την αξιοπιστία των στοιχείων που θα έχουμε και από την σε βάθος επιστημονική επεξεργασία τους.

Ενδεικτικά αναφέρουμε τα κυριότερα θέματα που θα μας απασχολήσουν: 1. Δημογραφική κίνηση, 2. Γεωργία, 3. Κτηνοτροφία, 4. Οικοτεχνία, 5. Τουρισμός, 6. Αλιεία, 7. Εμπόριο, 8. Δημ. Έργα, 9. Οικιστικά, 10. Συγκοινωνία, 11. Υγεία, 12. Απόδημοι, 13. Τοπική Αυτοδιοίκηση, 14. Εκπαίδευση, 15. Τέχνες - Γράμματα, 16. Δημόσιες Υπηρεσίες κοινής ωφέλειας, δηλ. ΔΕΗ, ΟΤΕ κλπ.

Για την έκδοση του πρώτου τόμου της Επετηρίδας, που προβλέπεται να κυκλοφορήσει το ταχύτερο δυνατόν, μας χρειάζονται όσο γίνεται συντομώτερα στοιχεία βασικά πάνω στους τομείς που αναφέραμε.

Επιθυμητά είναι τα στοιχεία της τελευταίας 10ετίας, ενώ ιδιαίτερη έμφαση θα δοθεί στα δύο τελευταία χρόνια 1897 και 1988.

Ελπίζουμε ότι θα έχουμε τη συνεργασία των συμπατριωτών μας, στον τομέα της ειδικότητας του καθενός, τόσο για την έκδοση όσο και για τη διάθεση του σημαντικού αυτού έργου.

Ευχαριστήριο

Ο Σύλλογος Καλάμου «Η ΠΡΟΚΟΠΗ» ευχαριστεί όλους όσους με οποιονδήποτε τρόπο συμπαρυστάθηκαν και συμπαρυστέκονται στην προσπάθειά του να βοηθήσει στην αποκατάσταση της υγείας του νεφροπαθή Αντ. Καλλιγέρου.

Αφίξεις

• Ο **Νικηφόρος Πάτερος** ήλθε στην Ελλάδα από την Χιλή.

• Ο **Γιώργος Τζάννης** (Κορωνίτης) από το Λειβάδι και η γυναίκα του **Αριστεία** ήλθαν από την Αυστραλία.

Σύλλογος Καλάμου «Η ΠΡΟΚΟΠΗ»

Επιτυχία σημείωσε και φέτος ο ετήσιος χορός στις 15/9 γιορτής Αγ. Νικήτα, που διοργάνωσε ο Σύλλογος Καλάμου «Η ΠΡΟΚΟΠΗ» και τα έσοδα του οποίου θα προσφερθούν για την αποκατάσταση υγείας του συμπατριώτη μας νεφροπαθή Αντ. Καλλιγέρου. Τα κέρδη του χορού ανήλθαν στο ποσό των 280.500 δρχ. Επιπλέον διάφοροι δωρητές προσέφεραν 423.000 δρχ. Τα χρήματα έχουν κατατεθεί στην ΑΤΕ Κυθήρων, αρ. λογ. 3610/2.

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128 2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ
(Πλ. Δαβάκη δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)
Ιατρός Οίκου Ναύτου. Τηλ. 9567.477

ΠΟΔΗΛΑΤΑ

OLYMPIC

ΚΑΣΙΜΑΤΗ Γ. ΑΦΟΙ ΑΕ

ΠΛ. ΙΠΠΟΔΑΜΕΙΑΣ 6-8 - ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ

4122596



ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 100
ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΓΡΑΦ. ΑΘΗΝΩΝ
ΚΑΝΑΡΗ 48, ΚΑΛΑΜΑΚΙ
Τ.Κ. 174 55, ΤΗΛ. 9827436
ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ
ΕΚΔΟΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΕΜΜ. Π. ΚΑΛΙΓΕΡΟΣ
ΑΡΧΙΣΥΝΤΑΚΤΗΣ
Γ. ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗΣ
ΑΝΤ/ΠΟΣ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ
ΜΑΡ. ΒΛΑΝΤΙΣ
44 ΕΤΝΑ STR. GOSFORD 2250
N.S.W. TEL. 043/244869 (6-10 pm)

ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ: ΔΡΧ. 1.000
ΙΔΙΩΤΩΝ " 2.000
ΣΥΛΛΟΓΩΝ " 3.000
ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ, ΝΠΔΔ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ:
ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ: AUS \$ 30
ΗΠΑ Κ.Λ.Π. US \$ 25

ΦΩΤΟΣΤΟΙΧΕΙΟΘΕΣΙΑ - ΕΚΤΥΠΩΣΗ:
ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ «Μ. & Γ. ΖΩΡΖΟΣ Ο.Ε.»
Μεσολογίου 16 Αθήνα, Τηλ. 3611372
(Τα ενυπόγραφα άρθρα εκφράζουν τις απόψεις των συγγραφέων τους).

Φωτο Στοιχείο

ΑΝΤ. ΒΛΑΝΤΗ

ΛΕΩΦ. ΓΡΗΓ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 63 - ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ ΤΗΛΕΦΩΝΟ: 4122-411

SUPER MARKET «ΤΙΝΑ»

Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΤΡΟΦΙΜΑ, ΠΟΤΑ, ΕΝΘΥΜΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΚΑΙ 1002 ΕΙΔΗ, ΣΤΟ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΟ
ΜΑΓΑΖΙ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ.: 31057

28η Οκτωβρίου ο εορτασμός

Με την καθιερωμένη παρέλαση και χορούς από το συγκρότημα Γυμνασίου - Λυκείου, γιορτάστηκε και φέτος η 28η Οκτωβρίου. Μετά τη δοξολογία στη Μητρόπολη, ακολούθησε κατάθεση στεφάνου από τον έπαρχο (ως εκπρόσωπο της Κυβερνήσεως), το βουλευτή κ. Καναθάκη (ως εκπρόσωπο της Βουλής), τον πρόεδρο της Κοινότητας Κυθήρων, το διοικητή της βάσης TACAN, τους διοικητές της Αστυνομίας και του λιμεναρχείου και από εκπρόσωπο της Εθν. Αντίστασης.

Μετά τους χορούς και την παρέλαση, ακολούθησε δεξίωση από τον έπαρχο στην αίθουσα του Κυθηραϊκού συνδέσμου.

Λόγω των δυσμενών καιρικών συνθηκών, η προσέλευση κόσμου ήταν πολύ μικρή. Τον πανηγυρικό εκφώνησε ο διοικητής του TACAN κ. Σταυρόπουλος.

Μ. Λουράντος - Πιέρρος

Τουριστικό

Ακυρώθηκε η τελευταία επίσκεψη κρουαζιεροπλοίου στα Κύθηρα, που είχε προ-

γραμματισθεί για τις 28 Οκτωβρίου, γιατί κατά την προηγούμενη επίσκεψή τους οι ξένοι διεπίστωσαν ότι εις το Καψάλι δεν λειτουργούσε ούτε ένα κέντρο, ενώ έλειπαν και οι στοιχειώδεις ακόμη συνθήκες εξυπηρέτησης, όπως τουαλέτες κλπ.

Παρά τις προσπάθειες που κατέβαλαν ο Έπαρχος και τοπικοί παράγοντες οι ξένοι έφυγαν απογοητευμένοι. Με το θέμα πάντως αυτό θα επανέλθουμε πολύ σύντομα, αφού όλοι μιλούν για επιμύκυνση της τουριστικής περιόδου και δεν κάνουμε τίποτα για μια από τις πλέον προσοδοφόρες εργασίες, όπως είναι οι προσεγγίσεις κρουαζιεροπλοίων.

Ευχαριστήριο

Ευχαριστούμε θερμά όλους όσους με κάθε τρόπο έδειξαν την αγάπη τους και τη συμπαράστασή τους στον πόνο μας για το θάνατο του αγαπημένου μας συζύγου, πατέρα, αδελφού και θείου ΧΑΡ. Γ. ΦΡΑΝΤΖΕΣΚΑΚΗ, ΡΟΔΙΝΟΥ.

Η σύζυγος: ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ, τα παιδιά: ΓΕΩΡΓΙΟΣ & ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ, τα αδελφία: ΔΗΜΗΤΡΑ Κ. ΦΡΑΝΤΖΕΣΚΑΚΗ, ΑΘΗΝΑ Δ. ΚΟΥΚΟΥΛΗ, ΔΗΜΗΤΡΑ Γ. ΖΑΝΤΙΩΤΗ, ΚΑΛΛΙΡΡΟΗ Ε. ΤΣΑΚΟΥ, ΔΗΜ. ΦΑΡΟΣ, ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΑΛ. ΦΑΡΟΣ, τα ανήψια και οι λοιποί συγγενείς.

Παρακαλούνται όσοι έχουν την διάθεσή να συνεισφέρουν για το σκοπό αυτό, να απευθύνονται στα Μέλη της Επιτροπής, που είναι οι παρακάτω:

Πρόεδρος: Πατήρ Αντ. Λιγυψυχάκης (Αντικύθηρα), Ταμίας: Ανδ. Γαλιάτσος (Αντικύθηρα), Γραμματέας: Ματθαίος Αγγελουδάκης (Κύθηρα, τηλ. 31.425), Μέλη: Ευστ. Κατσανεβάκης (Αντικύθηρα, τηλ. 33.309), Νικ. Μ. Προγουλάκης (Αντικύθηρα), Παν. Πατεράκης (Πειραιάς), Ευάγ. Ι. Γαλανάκη (Πειραιάς), Ιωάν. Ι. Γλυτσός (Πειραιάς, τηλ. 41.12.529), Φραγκ. Χαρχαλάκης (Πειραιάς), Μύρων Ανδρόνικος (Αυστραλία).

Ειδικές τιμές για τους Κυθηρίους συμπατριώτες μας

ΙΑΚ. Ν. ΚΑ ΣΙΜΑΤΗΣ & ΥΙΟΙ Ο.Ε.

ΜΙΝΕΡΒΑ
το όνομα στη μόδα

Άγιου Αλεξάνδρου 34-38, Π. Φάληρο, τηλ.: 9811824

ΣΤΟ ΚΟΣΜΗΜΑΤΟΠΩΛΕΙΟ ΤΟΥ
ΑΘ. ΚΑΛΦΑ
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 73, ΑΘΗΝΑ

ΘΑ ΒΡΕΙΤΕ ΜΙΑ ΠΟΛΥ ΠΛΟΥΣΙΑ ΠΟΙΚΙΛΙΑ
ΑΠΟ ΚΑΛΟΓΟΥΣΤΑ ΧΡΥΣΑ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ
ΣΕ ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΑ ΠΡΟΣΙΤΕΣ ΤΙΜΕΣ ΓΙΑ
ΤΟΥΣ ΦΙΛΟΥΣ ΤΣΙΡΙΓΩΤΕΣ
ΤΗΛ. 3211562

Νέα του Επαρχείου

• **ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ** Τετάρτη κάθε μήνα θα συνέρχεται το Επαρχιακό Συμβούλιο Κυθήρων. Ήδη έγιναν οι δύο πρώτες συνεδριάσεις.

• **ΣΕ ΤΟΠΙΚΗ** λαϊκή Συνέλευση στον Κάλαμο, που παραβρέθηκαν ο έπαρχος κ. Τσουλουχόπουλος, ο Γεωπόνος κ. Παπαδούλης κι ο πρόεδρος Κοιν. Κυθήρων κ. Νικηφοράκης, αναπτύχθηκε το θέμα: «Τρόποι ανάπτυξης της περιοχής». Με το ίδιο θέμα έγινε αντίστοιχη συνέλευση στις Κοινότητες Φριλιγκιανικών και Μητάτων, παρουσία των προέδρων κ.κ. Χ. Σάμιου και Γ. Πρωτοψάλτη.

• **ΣΤΙΣ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ** ο γεωπόνος κ. Παπαδούλης, παρουσία του Επάρχου, ανέλυσε το θέμα «τυποποίηση του μελιού». Στο ίδιο χωριό έγινε συνέλευση των κτηνοτρόφων όπου, εκτός από το γεωπόνό, μίλησαν οι εκπρόσωποι της ΝΕΛΕ κ. Κοσμίδης και ο κτηνίατρος κ. Βασιλείου.

Μπράβο!

• **ΜΠΡΑΒΟ** στον εξαίρετο συμπατριώτη κ. Γιάννη Κορωνάιο - Πουλάκη, τ. βουλευτή, που με σπάνια για την εποχή μας ευαισθησία αγόρασε αντίτυπα της Κυθηραϊκής Ανθολογίας και πρόσφερε από ένα σε κάθε κοινότητα των Κυθήρων. Τώρα που το μόνο σχεδόν ιδανικό είναι η «μπάλλα», η προσφορά ενός διβλίου αποτελεί παράδειγμα προς μίμησην! Ένα μπράβο είναι το λιγότερο ευχαριστώ στη χειρονομία αυτή.

Μνήμη Εριφ. Κασιμάτη



Πέρασε ένας χρόνος από τότε που η Εριφύλη Θ. Κασιμάτη, πέθανε στη Νότια Αφρική.

Παντρεμένη με το Θεόδ. Κασιμάτη (Μαραγκάκη) ευτύχησε να δει παιδιά κι εγγόνια άριστα αποκατεστημένα κι ευτυχισμένα κοντά της.

Ο σύζυγός της κι ο γαμπρός της Παν. Φατσέας με την κόρη της Δωροθέα και τον εγγονό της Γιώργο βρέθηκαν φέτος το Σεπτέμβρη στα Κύθηρα. Ευχόμαστε να την θυμούνται πάντα με υγεία.

Ο Γ. Παπανδρέου στα Κύθηρα...



Φωτογραφία του σπιτιού που έζησε ο Γ. Παπανδρέου, όπως διατηρείται και δημοσιεύθηκε στον «Ταχυδρόμο».

Είχαμε γράψει σ' ένα από τα προηγούμενα φύλλα μας για το ντοκυμαντέρ που γυριζόταν τότε στα Κύθηρα σχετικά με τη ζωή του Γ. Παπανδρέου, που έζησε εξόριστος εδώ στα χρόνια της δικτατορίας του Μεταξά.

Πριν λίγες μέρες το περιοδικό «Ταχυδρόμος» αφιέρωσε ένα εκτεταμένο κείμενο της Τίνας Πολίτη για τη ζωή του Παπανδρέου στο νησί (στο σπίτι της Χαρ. Δαπόντε). Την ξενάγηση της δημοσιογράφου ανέλαβε η κ. Καίτη Χάρου, κόρη της Χρ. Δαπόντε. Στο αφιέρωμα παρουσιάζονται κειμήλια της εποχής, ενώ μεγάλη σημασία έχει η αλληλογραφία του Γ. Παπανδρέου με τη Χρ. Δαπόντε, που διατηρήθηκε στο σπίτι που έζησε κατά τα χρόνια της εξορίας και δημοσιεύεται σήμερα.

Η σειρά που αναφέρεται στη ζωή του Γ. Παπανδρέου άρχισε να προβάλλεται από την ΕΤ1 την 28η Οκτωβρίου και θα ολοκληρωθεί σε 8 επεισόδια, που το καθένα κόστισε 4 εκατ. δρχ. Στην παρουσίαση του θέματος συμμετείχε και ο κ. Γ. Κασιμάτης, Νομ. Σύμβουλος του πρωθυπουργού.

Ένα από τα επεισόδια φέρει τον τίτλο «Από τη Λέσβο στα Κύθηρα» και προβλήθηκε στις 4 Νοεμβρίου.

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ

Μεγάλος χορός έγινε από τον πολιτιστικό σύλλογο «Αγ. Πελαγία» της Μυρτιδιώτισσας στις 24/9/88. Τίμησαν με την παρουσία τους την εκδήλωση οι κ.κ. Γ. Κορωνάιος, τ. Βουλευτής, κ. Στ. Τσουλουχόπουλος, έπαρχος, ο Διοικητής Αστυνομίας, ο κ. Αναστασόπουλος, σχολ. σύμβουλος κ.ά.

Χαρακτηριστικό της βραδιάς ήταν η απόφαση του Δ.Σ. ν' ανακηρύξει τον κ. Γ. Κορωνάιο, επίτιμο Πρόεδρο του συλλόγου για τους αγώνες του και την προσφορά του στο κοινωνικό σύνολο.

Παρ' όλο τον άστατο καιρό τελικά η χοροεσπερίδα πέτυχε με τη βοήθεια των καταστημάτων που προσφέρθηκαν για τη βραδιά και των γυναικών του συλλόγου που βοήθησαν, όλοι ανιδιοτελώς. Ακολούθησε λαχνός και προσφορά χρημάτων στο σύλλο-

γο για την αποπεράτωση του έργου της μαρίνας Αγ. Πελαγίας. Αργότερα θα δημοσιευθεί ονομαστικός κατάλογος προσφορών. Το γλέντι κράτησε μέχρι αργά κι ο Σύλλογος υποσχέθηκε κι άλλες εκδηλώσεις πολιτιστικού περιεχομένου.

Από τον Πολιτιστικό Σύλλογο «Αγ. Πελαγία»

Ευχαριστήριο

Το Εκκλησιαστικόν Συμβούλιον του Ι.Ν. Αγίας Ειρήνης - Κατουνίου εκφράζει τας θερμάς ευχαριστίας του προς τον Σεβασμιώτατον Μητροπολίτην Κυθήρων κ.κ. **Ιάκωβον** δια την παραχώρησιν αγροτεμαχίου ιδιοκτησίας του Ναού ευρισκομένου όπισθεν αυτού και συνορευομένου μετά δημοσίας οδού δια την δημιουργίαν παιδικής χαράς. Δια το Εκκλησιαστικόν Συμβούλιον

Ο Πρόεδρος
† Πρωτ. Ανδρέας Καλλιέργος

ΜΠΟΥΣΟΥΛΑΣ α.ε.

Πλατεία Αγ. Θεοδώρων 7 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ.: 3231019, 3221565, 3255541

ΟΠΛΑ - ΠΥΡΟΜΑΧΙΚΑ
ΕΙΔΗ ΚΥΝΗΓΙΟΥ - ΣΚΟΠΟΒΟΛΗΣ
ΑΛΙΕΙΑΣ - ΚΑΤΑΔΥΣΕΩΝ - CAMPING

Για τα είδη μας ζητούνται αντιπρόσωποι στην επαρχία

Διευθύνουμε πολλά χρόνια ένα από τα μεγαλύτερα υποκαταστήματα της

INTERAMERICAN

και μπορούμε να βοηθήσουμε δυναμικούς και ανήσυχους συμπατριώτες και φίλους μας να εξασφαλίσουν κοντά μας μια λαμπρή πρώτη ή και δεύτερη καριέρα

ΓΙΑΝΝΗΣ & ΚΑΙΤΗ ΖΕΡΒΟΥ

Αχαρνών 282 (Αγ. Νικόλαος) Αθήνα

Τηλ. Κέντρο 8657500

ΥΠΟΣΚΑΦΟΙ - ΣΠΗΛΑΙΩΔΕΙΣ ΜΕΤΑΒΥΖΑΝΤΙΝΟΙ ΝΑΟΙ ΚΥΘΗΡΩΝ. ΑΓΙΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΗΤΑΤΩΝ

Γράφει η Π. ΘΕΟΔΩΡΑΚΑΚΟΥ - ΒΑΡΕΛΙΔΟΥ, Αρχιτέκτων

Στα Μητάτα, από τους παλαιοτέρους οικισμούς των Κυθήρων, συναντάς πολλά σπήλαια μέσα στη χαράδρα, ύψους 200 μ. και πλέον. Σε μερικά απ' αυτά έχουν διαμορφωθεί από ανώνυμους ταπεινούς τεχνίτες δύο ιδιόζοντες τύποι ναών:

1. Οι υπόσκαφοι
2. Οι σπηλαιώδεις

Οι **υπόσκαφοι** ναοί δημιουργούνται με την αφαίρεση της μάζας του βράχου και τέτοιου τύπου είναι οι ναοί της Καπαδοκίας, της Σαντορίνης, και αυτοί που σκάλισαν οι Βουδιστές στις Ινδίες τον 3ον π.Χ. αιώνα.

Σπηλαιώδεις είναι οι ναοί, που διαμορφώνονται μέσα στη φυσική κοιλότητα του βράχου, προσθετικά αυτή τη φορά, με το χτίσιμο ορισμένων τοίχων.

Λόγω του περιορισμένου χώρου θα εκθέσω παρατηρήσεις για το ναό Αγ. Γεωργίου στη Θέση **Κουσί Μητάτων**, που βρίσκεται στο χείλος της χαράδρας σ' εντελώς απρόσιτο σημείο. Μόνον αναρριχώμενος μπορείς να φθάσεις ως εκεί με κίνδυνο να μην αντιληφθείς την ύπαρξή του, γιατί βρίσκεται καλά κρυμμένος πίσω απ' τον όγκο της Μαύρης Σηπλιάς.

Ο ναός είναι τριγωνικός και ακολουθεί κατά κάποιο τρόπο τη μορφή της σηπλιάς.

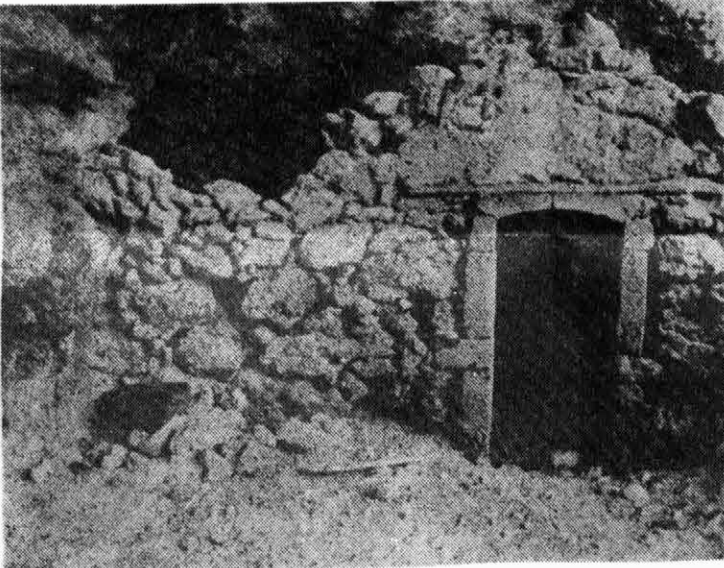
Η λύση που έχει δοθεί είναι εντελώς απηλλαγμένη από τη μίμηση παραδοσιακών μορφών και δεν υπόκειται σε γεωμετρικούς κανόνες. Όλες αυτές οι λύσεις θυμίζουν υπόσκαφους σπηλαιώδεις ναούς ανατολικών θρησκειών, που κι αυτοί δεν ήταν ναοί με την αυστηρή έννοια του όρου, αλλά ανάγλυφα μέσα στο βράχο.

Στο ΒΑ τοίχο σώζεται επιγραφή διαστάσεων 1,20 X 0,60, που μαρτυρεί το χρόνο διαμορφώσεως του ναού 1665, πράγμα που μας βοηθάει να χρονολογήσουμε όλη τη σειρά των 6 ναών του αυτού τύπου.

Αριστερά, κάτω από την ένδειξη της χρονολογίας υπάρχει ζωγραφισμένος ένας μονογραμμα-

τικός σταυρός που συναντάται στην Αιγυπτιακή και Ασσυριακή γλυπτική σαν σύμβολο θεότητας, αλλά που ερμηνευστήθη απ' τους χριστιανούς σαν σύμβολο ζωής.

Κάτω δεξιά φαίνεται η ημερο-



μηνία: 15 μινος ΟΚ ΒΡΙΟΥ ΑΝΕ-ΣΤΙ ΛΟΘΙ ΣΕΠ Σ ΝΑΟΣ ΑΓΙΟΥ ΜΕΓΑΛΟΜΑΡΤΥΡΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΗΠΟ ΕΞΟΑΟ ΤΙΣ ΦΡΟΣΙ-ΝΙΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥΣ ΝΟ-ΤΕΚ..ΟΥ (προφανώς προϋπήρχε αλλά ο τρομερός σεισμός του 1650 γκρέμισε το σπήλαιο).

Η επιγραφή φαίνεται να έχει σχεδιασθεί από άπειρο χέρι και δεν θα ήταν σωστό ν' αναζητήσουμε σ' αυτήν κανόνες, όπως κάνει ο Guillaume Jerphanion στις επιγραφές των ναών της Καπαδοκίας. Υπάρχει σ' αυτήν μια συστηματική αντικατάσταση του υ δια του ι και Η δια του Ι, τούτο όμως κατά τη γνώμη μου οφείλεται στις πλημμελείς γραμματικές γνώσεις του γράψαντος, ο οποίος εκτός των άλλων φαίνεται ν' αγνοεί την ύπαρξη του ω και το αντικαθιστά (οκτοβρίου, ανεστύλοθη, γεοργίου) συστηματικά δια του ο.

Κάτω από την επιγραφή φαίνεται να υπήρχε αερογράφησις μ' ένα στρώμα επιζωγράφησης. Δυστυχώς όμως έχουν αφαιρεθεί οι τοιχογραφημένες μορφές. Άνω

δεξιά της επιγραφής σώζονται επιζωγραφισθείσες κοσμηματικές ταινίες, που χώριζαν τα εικονογραφικά θέματα. Το κόσμημα του ΝΔ τοίχου είναι βασικά ένα πλέγμα από συνεχή ομόλογα τρίγωνα και ορθογώνια με συνδυασμό χρωμάτων άχρας, καφέ, άσπρου και μαύρου. Αυτής της μορφής κοσμήματα συναντώνται σε πλήθος βυζαντινών και μεταβυζαντινών ναών του Ελλαδικού χώρου.

Εν προκειμένω, το πλέγμα αυ-

τό των ομολόγων σχημάτων συναντάται επίσης σ' ένα εκ της σειράς των έξι σπηλαιωδών ναών, που βρίσκεται στο χείλος της χαράδρας των Μητάτων Παναγία η Σηπλιώτισσα. Επιζωγράφηση φαίνεται να υπήρχε και πάνω απ' το ανώφλιο, στην πρόσοψη του ναού.

(Η συνέχεια στο επόμενο)

Ανακοινώνουμε στους αναγνώστες μας, ότι η εφημερίδα μας δεν έχει δημοσιεύσει μέχρι στιγμής συγκεντρωτικούς καταλόγους δωρεών σε ιδρύματα κ.λ.π., λόγω ελλείψεως χώρου. Ελπίζουμε να καταστεί κάτι τέτοιο δυνατό εις το μέλλον, κατόπιν συνεννοήσεως και με τα ιδρύματα προς τα οποία απευθύνονται οι δωρεές.

Για μεμονωμένες περιπτώσεις μπορείτε ν' απευθύνεστε και κατ' ευθείαν στην εφημερίδα.

Αναζητώντας τις ρίζες μας

Καταγωγή ονομάτων και τοπωνυμίων του Κυθηραϊκού χώρου

ΤΟ ΕΠΩΝΥΜΟ ΠΡΟΓΟΥΛΑΚΗΣ

Συνεχίζοντας σήμερα την έρευνά μας πάνω στα Κυθηραϊκά επώνυμα θα εξετάσουμε ένα επώνυμο των Αντικυθήρων, κάτι που ελπίζουμε να κάνουμε συχνότερα στο μέλλον.

Τα περισσότερα επώνυμα των Αντικυθήρων προέρχονται από την Κρήτη. Σε διάφορες εποχές, κυρίως κατά τους διωγμούς από τους Τούρκους, πολλοί κατέφευγαν στ' Αντικύθηρα για σωτηρία. Στο νησί όμως αυτό έμειναν και πολλοί Κρητικοί οι οποίοι έφθναν εκεί τακτικά για ψάρεμα, λόγω της αφθονίας ψαριών. Μερικοί έμειναν μόνιμα πια. Το επών. Προγουλάκης συναντάται και σήμερα στην Κρήτη, κυρίως στη Δυτική, αλλά και στην περιοχή Ρεθύμνης. Στ' Αντικύθηρα υπάρχει με βεβαιότητα από τον 18ο αιώνα, ίσως όμως να είναι και πολύ παλαιότερο.

Ετυμολογικά τώρα, προέρχεται από το παρωνύμιο **Προγούλης** κι εν συνεχεία έγινε

Προγουλάκης, στην Κρήτη, κατά το γνωστό τρόπο που μετατράπηκαν τα επώνυμα εκεί σε -άκης. (Επρόκειτο για περιπαίγμο των Τούρκων, οι οποίοι για να «μικρύνουν» την αξία των ανθρώπων, τους πρόσθεταν την κατάληξη -άκης).

Γράφει σχετικά ο κ. Δικαίος Βαγιακάκος, στο περιοδικό «Ιστορία Εικονογραφημένη».

«**Προγούλης και Προγουλάκης**. Εκ του παρωνυμίου Προγούλης δηλ. ο άνθρωπος που έχει προγούλι. Είναι το προ του λαιμού κρεμάμενο δέρμα ανθρώπου ή ζώου, είτε ένεκα υπερβολικού πάχους (έκανε προγούλια), είτε εκ γενετικής πλαδαρότητας (κρέμονται τα προγούλια του αδυνατίσει). Γούλα είναι ο πρόλοβος των πτηνών, ή ο σοφάγος (λάρυγξ). Επί λαιμών λέγεται, «τα πέρασε όλα από τη γούλα του». Είναι γνωστή η παροιμία «η γούλα σπίτι καταλεί και κάστρα ξελοθρεύει» λεγομένη επί λαιμών ή αχόρταγων».

Μ. Π. Καλλιγέρος

ΓΕΩΡΓ. Μ. ΤΖΩΡΤΖΟΠΟΥΛΟΣ

Ο Γεώργ. Μηνά Τζωρτζόπουλος, καθηλωμένος χρόνια στην αναπηρική πολυθρόνα, ήθελε να εκφράσει τη νοσταλγία στον τόπο του και την αγάπη του στον Καραβά, στον οποίο γεννήθηκε. Και μόνο λοιπόν γι' αυτό του αξίζει μια θέση στις σελίδες μας, αφού για μας, ένα από τα πρώτα κριτήρια, είναι η αγάπη στο νησί μας. Αυτή την αγάπη και τη διάχυτη νοσταλγία θα την βρείτε κι ίσως σας κάνει να δακρύσετε διαβάζοντας τις «ζωντανές εικόνες της ζωής μου» που εξέδωσε το 1985 στην Αυστραλία ο Συγγραφέας. Και ποιός θα συζητήσει για τέχνη, όταν σε σταματούν δυο στίχοι σαν κι αυτούς προς τον Καραβά:

«Γιατ' εμένα, μεσ' της νύχτας του ονείρου την αιθέρι μου τον δείχνουνε το δρόμο προς εσένα, μύρια αστέρια...
Φαίνεται πως σε μερικούς ανθρώπους από τους οποίους ο Θεός στέρησε κάτι, τους έδωσε κάτι άλλο απλόχερα.
Ο Γ. Ν. Τζωρτζόπουλος χειλιίζει αγάπη για τον τόπο του. Λίγο είναι αυτό;
Μ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ



ΠΑΝ. Ε.ΒΕΖΟΣ B - VIDEO

Βιντεοσκοπήσεις
πάσης φύσεως
κοινωνικών εκδηλώσεων

ΤΗΛ.: 9840488
9831093

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΑΝΘΟΛΟΓΙΑ

(της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών)

Ένα απαραίτητο συμπλήρωμα για τη βιβλιοθήκη σας.
Ένα αξιόλογο δώρο για τους φίλους σας, που προβάλλει και ενισχύει ηθικά τους συμπατριώτες μας λογοτέχνες.
Θα την βρείτε στα γραφεία της Εταιρείας (Θεμιστοκλέους 5, Αθήνα), στην τιμή των 1.500 δραχμών.

Παρακαλούνται οι φίλοι μας να επικοινωνούν με την εφημερίδα στο τηλ. 98.27.436 και κατά τις ώρες 7-10 μ.μ.

Dr EMM. Γ. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ - Χειρουργός - Γυναικολόγος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών
Βασ. Σοφίας και Ξενίας 1, Αθήνα
Τηλ.: 7781144

Μαιευτήριο «ΗΡΑ», ΤΗΛ.: 6525011, 6525191



ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΑΜΠΑΖΟΥΡ - ΦΩΤΙΣΤΙΚΩΝ
ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ & ΠΡΩΤΩΝ ΥΛΩΝ

ΜΑΡΣΑ ΚΑΝΑΡΟΠΟΥΛΟΥ - (ΘΕΛΙΑ)
ΕΔΡΑ: ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 44 & ΝΙΚΗΣ 2 ΔΑΦΝΗ - ΑΘΗΝΑΙ
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ:
Α ΚΕΚΡΟΠΟΣ 11 - ΔΑΦΝΗ
Β ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 42 - ΔΑΦΝΗ
Γ ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 8 - Ν. ΗΡΑΚΛΕΙΟΝ
ΤΗΛ. 90.27.829 - 97.31.125 - 90.27.708

20% ΕΚΠΤΩΣΗ
ΣΤΟΥΣ ΚΥΘΗΡΙΟΥΣ

«ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ»

ΑΝΔΡ. Γ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ-ΕΜΠΟΡΙΟ ΥΛΙΚΩΝ
ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ & ΑΕΡΙΟΥΧΩΝ ΠΟΤΩΝ
Εγγύηση η 25χρονη πείρα μας

ΛΕΙΒΑΔΙ-ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ. 0733-31043, 31079
ΜΑΥΡΟΜΙΧΑΛΗ 98Α, ΚΑΛΛΙΠΟΛΗ, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. 4515375, 4172171, 4173689

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 7, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4126551 & 4133394
ΠΛΑΤ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 12, ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ.: 3243423

ΚΟΣΜΑΣ ΜΑΡΕΝΤΗΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΠΑΙΔΟΟΔΟΝΤΙΚΟΣ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
M. Sc. BRISTOL UNIVERSITY

ΙΑΤΡΕΙΟΝ: ΓΡΗΓ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 36, ΚΗΦΙΣΙΑ
ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 8084001, 8082515

Αρκετό το κυνήγι εφέτος

Αρκετό κυνήγι έπεσε φέτος στο νησί ενθαρρύνοντας τους εντοπίους Νεμρώδ που χρόνια τώρα πηγαινοφέρναν τον τρουβά γεμάτο σύκα. Αυτή τη χρονιά έπεσαν αρκετά ορτυκοτρύγωνα και γέμισαν μερικοί τρουβάδες αληθινά κι όχι με τις γνωστές υπερβολές για «σαρανταριές», όπως έγραφε ο Altro Mondo στο προηγούμενο. Βέβαια οι τερατολογίες στα καφενεία δεν έλειψαν κι όπου ακούτε δι-

ψήφια νούμερα διαιρείτε τουλάχιστον δια του δύο για να πλησιάσετε. Πάντως γεγονός είναι ότι δεν πήγαν τελειώς πεταμένα τα μπαρουτόσκαγα, αφού σ' όλα τα γνωστά κυνηγοτόπια υπήρχαν πουλιά. Τα σκήπτρα πάντως είχε η Βρουλέα, όπου έπεσαν τα περισσότερα έγιναν οι καλλίτερες «σαλούδες» και πείραξαν ο ένας τον άλλο για δήθεν «κακιές ριζιές» κ.ά. Άντε και στις τσιχλές με υγεία, που, όπως μαθαίνουμε, έχουν ιδιαίτερη όρεξη φέτος.

ΟΔΙΚΟ ΔΙΚΤΥΟ

από τη σελ. 1

νομίζουν, ότι θα μειωθεί η κίνηση στα χωριά τους, πράγμα που είναι λάθος και θα εξηγήσουμε στο μέλλον το γιατί.

Θ' αρχίσει του χρόνου;

ΑΦΗΣΑΜΕ στο τέλος την είδηση, αλλά νομίζουμε ότι έπρεπε να γίνει η περιγραφή, γιατί πολλά πράγματα αλλάζουν συνεχώς κι έτσι θα πρέπει να ξέρει ο κόσμος το πρόβλημα σε γενικές γραμμές.

Η είδηση λοιπόν είναι ότι, σύμφωνα με ασφαλείς πληροφορίες, το έργο πρόκειται να ενταχθεί για το επόμενο πενταετές πρόγραμμα και να μπει στο πρόγραμμα δημοσίων επενδύσεων του 1989.

Ελπίζουμε να γίνει κάτι τέτοιο, χωρίς σκοπιμότητα λόγω των επικείμενων εκλογών, κάτι που εμείς θα χειροκροτήσουμε σαν ένα από τα πλέον απαραίτητα για το νησί μας έργα.

Σε καλά χέρια

Ένα από τα τελευταία εξοχικά αρχοντικών οικογενειών του παρελθόντος, το αρχοντικό Μαχαίριώτη στο Λειβάδι, άλλαξε χέρια. Αγοραστής ο συμπατριώτης κ. Γ. Τζάννης από το Λειβάδι, που είναι ένας επιτυχημένος επιχειρηματίας στην Αυστραλία.

Πιστεύουμε, ότι η αγορά του από τον κ. Τζάννη, σημαίνει και τη διατήρησή του, μια κι είναι γνωστός φίλος του ωραίου και της παράδοσης.

Ευχαριστήριο

Μετά την επιστροφή μου από την Αυστραλία, θεωρώ καθήκον μου να ευχαριστήσω τα παιδιά μου και τους συγγενείς και φίλους με τους οποίους πέρασα αξέχαστες στιγμές και των οποίων η φιλοξενία θα μείνει για πάντα στη μνήμη μου.

Αντών. Σεμιτέκοιλος

Γιώργος Κασιμάτης

από τη σελ. 1

λες περιοχές, αλλά είναι πολύ πιο ταχύρρυθμη.

Ερώτ.: Πώς συμβαίνει εσείς που βοηθήσατε στην επίλυση των διαφορών Πολιτείας και Εκκλησίας να μην έχετε κατορθώσει να υπάρξει και στο νησί μας ειρήνη και συνεργασία μεταξύ της τοπικής Μητροπόλεως και των τοπικών αρχών και ιδρυμάτων;

Απάντ.: Δεν είναι σωστή η ερώτηση. Δεν νομίζω ότι δεν υπάρχει ειρήνη και συνεργασία μεταξύ της Μητροπόλεως και των τοπικών αρχών και ιδρυμάτων του νησιού. Η μόνη διαφορά που υπάρχει είναι αυτή μεταξύ του Μητροπολίτη και του Τριφυλλείου Ιδρύματος, η οποία συνίσταται στο εξής: ο Σεβασμιότατος αρνείται να εκτελέσει απόφαση των δικαστηρίων και να παραδώσει την περιουσία στο Τριφυλλείο Ίδρυμα, για να εξυπηρετεί τις ανάγκες του Γηροκομείου και τους άλλους φιλανθρωπικούς του σκοπούς. Αυτό επαφίεται στην κρίση των Κυθηρίων.

Ερώτ.: Η εφημερίδα μας παρ' ότι καινούργια, έχει αρχίσει ένα αγώνα για την προβολή και ορθολογιστική ανάπτυξη του νησιού. Πρόσφατα ακόμη δημοσιεύσαμε ένα αφιέρωμα στον τουρισμό και αρκετές φορές απόψεις που αφορούν την ανάπτυξη. Έχουμε δε προτείνει την οργάνωση ενός Παγκυθηραϊκού αναπτυξιακού συνεδρίου. Εσείς πως βλέπετε μια τέτοια προσπάθεια; Είστε διατεθειμένος να βοηθήσετε ουσιαστικά;

Απάντ.: Κάθε προσπάθεια, που συμβάλλει στην ανάπτυξη του νησιού, είναι αξία συγχαρητηρίων και υποστήριξης. Πάντοτε τέτοιες προσπάθειες θα έχουν την υποστήριξή μου. Αυτά ισχύουν και για τις καλές προσπάθειες της Εφημερίδας σας. Και την οργάνωση του συνεδρίου, που αναφέρετε, την θεωρώ χρήσιμη, αρκεί να γίνει σε σοβαρές βάσεις, ώστε να καταλήξει σε σωστά πορίσματα.

Ερώτ.: Έχει λεχθεί ότι θα θέλατε να πολιτευτείτε. Μπορούμε να πούμε λοιπόν στους αναγνώστες μας, ότι πήραμε αυτή τη συνέντευξη από ένα υποψήφιο βουλευτή της περιφέρειάς μας;

Απάντ.: Ανήκω στην πανεπιστημιακή εκπαίδευση και στην επιστήμη. Αυτός είναι ο χώρος μου, αυτόν υπηρετώ και από αυτόν αντλώ τις μικρές υπηρεσίες που μπορώ να προσφέρω στο κοινωνικό σύνολο. Καμιά άλλη δραστηριότητα δεν έχει αντιμετωπισθεί.

ΠΛΕΞΙΓΚΛΑΣ
πώληση με το κιλό
(χονδρική - λιανική)

ΥΛΙΚΑ - ΤΕΧΝ. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

αθηνόγραμμα

“Δ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ & ΣΙΑ., Ο.Ε.

Πραξιτέλους 40
105 61 ΑΘΗΝΑ
Τηλ. 32 53 559

ΕΠΙΓΡΑΦΕΣ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ
ΜΕΤΑΛΛΙΚΑ ΓΡΑΜΜΑΤΑ - ΝΕΟΝ - ΖΟΓΡΑΦΙΚΗ

ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ - ΧΑΡΑΞΕΙΣ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΑΠΟ PLEXIGLASS
ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΦΑΝΑΡΙΑ
ΜΕΤΑΞΟΤΥΠΙΕΣ
ΕΤΟΙΜΑ ΓΡΑΜΜΑΤΑ

Πρωτοπόροι οι Κυθήριοι στην Αυστραλία

● Μιλά στα «Κ» ο Ν. Greiner

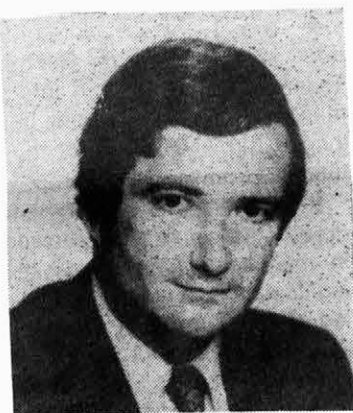
ΖΗΤΗΣΑΜΕ μέσω της αντιπροσώπου μας στην Αυστραλία κ. Μ. Βλαντή, από τον πρωθυπουργό της Ν. Ν. Ουαλίας κ. Nick Greiner να μας μιλήσει για τους Έλληνες και τους Κυθηρίους της περιοχής του. Ο κ. Nick Greiner απάντησε στην εφημερίδα μας ως εξής:

Ο κ. Chris Hartcher μου διεβίβασε την παράκλησή σας για μερικά δικά μου σχόλια για τους Έλληνες της Αυστραλίας.

Σαν η δεύτερη μεγάλη εθνική ομάδα των μη αγγλόφωνων πληθυσμών, η Ελληνική Κοινότητα έχει παίξει ένα σημαντικό ρόλο στην κοινωνική και πολιτιστική ανάπτυξη της Αυστραλίας. Ιδιαίτερα αποδίδω τιμή στον επιχειρηματικό ρόλο των Κυθηρίων μεταναστών, οι οποίοι, ως πρωτοπόροι, οδήγησαν την Ελληνική μετανάστευση σ' αυτή τη χώρα πριν από περισσότερο από 100 χρόνια.

Οι αξίες τους και οι αρχές τους, βασισμένες σε σκληρή εργασία, ισχυρούς οικογενειακούς και θρησκευτικούς δεσμούς και σεβασμό για τις αξίες της κοινότητας, έθεσαν τις βάσεις για την επιτυχή εγκατάσταση των Ελληνικών οικογενειών στην Αυστραλιανή κοινωνία.

Είχα την ευχαρίστηση να επισκεφθώ την Ελλάδα, ως αρχηγός της αντιπολιτευσεως το 1985 και είχα σχεδιάσει μια επίσκεψη στην Ελλάδα το Μάιο που πέρασε, με σκοπό να συσχετίσω τα θέματα, τα οποία αντιμετωπίζουν οι Έλληνες στην Αλβανία,



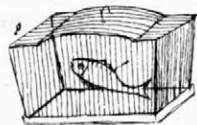
τη Μακεδονία και την Κύπρο.

Εξαιτίας των πολιτικών μου δεσμεύσεων δεν κατέστη δυνατόν να επιτύχω αυτό το στόχο, αλλά προσδοκώ σε κάποιο χρόνο εις το εγγύς μέλλον να εκπληρώσω αυτό το σκοπό.

Σ.Σ.: Είναι προφανές πως ο πρωθυπουργός της Ν.Ν. Ουαλίας κάνει κάποιο λάθος αναφερόμενος στους «Έλληνες της Μακεδονίας», όταν είναι γνωστό πως στη Μακεδονία υπάρχουν μόνον Έλληνες! Γι' αυτό και δεν θεωρήσαμε πως η επιστολή του περιείχε κάποια μορφή πολιτικής σκοπιμότητας, που θα ήταν σ' αυτή την περίπτωση ανιστόρητη και απαράδεκτη...

ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ ΑΝΕΚΔΟΤΑ

Το κέρασμα



ΕΔΩ ΚΑΙ αρκετά χρόνια ένας συμπατριώτης μας από την περιοχή του Λειβαδίου, αποφάσισε να πάει για επείγουσες δουλειές του στην Αθήνα. Μετά από πολύωρο και κοπιαστικό ταξίδι με κάποιον από τους σκυλοπνίχτες που συνδέανε τότε το νησί με τον Πειραιά, έφτασε στην πρωτεύουσα. Αμέσως έβαλε μπρος να τελειώσει τις δουλειές του για να γυρίσει μία ώρα αργότερα, αδιόρθωτος τρουλίττας, στο χωριό του και το σπίτι του. Ζαβλακωμένος από το πηγαινε-έλα και την κίνηση (ίσως για πρώτη φορά να έβγαине από το νησί) και καταταλαιπωρημένος από τα διάφορα τρεχάματα, γύρω στο μεσημέρι, κάθεται σε κεντρικό καφενείο των Αθηνών να ξαποστάσει. Εκεί τον πλησιάζει μετά από λίγο το γκαρσόνι και του απευθύνει τη συνηθισμένη ερώτηση: «Τί θα πάρεις κύριε;». Για να πάρει ως απάντηση από τον έκπληκτο

συμπατριώτη μας την αντερώτηση: «Και ποιος μα το Χριστό, κερνά;»!! Συνηθισμένος ο καυμένος από το καφενείο του χωριού του, που τις περισσότερες φορές καθόταν χωρίς να παραγγείλει, υπέθεσε ότι για να ερωτάται, προφανώς κάποιος γνωστός του τον είδε και προθυμοποιήθηκε να τον κεράσει.

Παρόμοιο περιστατικό, ενδεικτικό της απλότητας, της αφέλειας, αλλά και της ξεστασιάς του παλιότερου Τσιριγώτη, μου διηγήθηκαν πρόσφατα για μια Τσιριγώτισσα, που γεμμάτιζε στο γνωστό εστιατόριο «Συντριβάνι» των αδελφών Τριφύλλη, κάθε δε φορά που έβλεπε κάποιον (άγνωστον σ' αυτήν) να τελειώνει το φαγητό του, στεντορεία τη φωνή, του ευχότανε: «Με τις υγείες σας, με τις υγείες σας».

Altro Mondo

ΜΕ ΤΗ ΦΗΜΗ ΤΗΣ ΚΑΛΗΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

«ΤΟΞΟΤΗΣ» στην Αθήνα

Αγ. Αλεξάνδρου 102 Π. Φάληρο, ΤΗΛ. 9816098

«ΤΟΞΟΤΗΣ» και στα Κύθηρα

Λειβάδι, ΤΗΛ. 31780, 31080

ΔΕΞΙΩΣΕΙΣ - ΓΑΜΟΙ ΚΑΙ ΚΑΘΕ ΕΚΔΗΛΩΣΗ

ΣΤΗΝ ΤΑΒΕΡΝΑ Ή ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ ΣΑΣ

ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΑ - ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ - ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ
ΠΡΩΤΟΠΟΡΙΑΚΑ ΥΛΙΚΑ

- ΥΓΡΟ ΓΥΑΛΙ - ΡΕΥΣΤΟ ΛΑΣΤΙΧΟ!!
- ΜΟΝΙΜΗ ΜΕΤΑΤΡΟΠΗ ΣΚΟΥΡΙΑΣ ΣΕ ΜΕΤΑΛΛΟ ΜΕ ΑΠΛΗ ΕΠΑΛΕΙΨΗ!!
- ΠΡΩΤΟΠΟΡΙΑΚΑ ΣΥΜΠΑΓΗ ΜΠΑΛΛΟΝΙΑ ΠΛΑΪΝΑ ΣΚΑΦΩΝ ΠΑΤΕΝΤΑΡΙΣΜΕΝΑ!!

ΒΑΣ. ΠΑΥΛΟΥ 124 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ.: 4112521

NEWS IN BRIEF

By Pan. G. Gikopoulos

► Mr George Kassimatis, the Distinguished Kytherian, eminent professor of Institutional Right and counselor of the Greek Prime Minister, answering questions, put by our editor, in a recent interview, expressed his own views about the current problems of the island and made important points concerning their solutions.

► The Kytherian entrepreneur from Australia Mr George Tzannes, bought an old lord's mansion (building) at Livadi, belonging formerly to the Macherioti's family.

► A serial on George Papandreou's life is now being showed in the Greek T.V. One of the eight episodes of this serial, titled «From Lesbos to Kythera», refers to G. Papandreou's life in Kythera during his exile. On this occasion, the magazine «Tachydromos» has in its pages a photo depicting the house in Kythera in which he stayed in 1938 during his exile.

► Hunters in Kythera and Antikythera shot many birds and other games this season and their achievements, in comparison with those in previous years, reached satisfactory levels. This is true and it has nothing to do with the usual extravagances and tales of hunters!

► In Myrtidiotissa's Church in New Faliron, the Union of Everywhere Antikytherians did recently a Commemoration mass (service), in memoriam of the benefactors and other persons from Antikythera, died wherever of the world.

► As it has been announced through the local Press, the Society of Kytherian Studies is intending to publish a yearly edition (yearbook) with statistical data of the economical life of the island and with other important articles concerning Kytherian issues.

► Electric lights are to be very soon of Agia Pelagia's harbour.

► A bookcase with a number of 250 volumes of books was offered to the primary education school of Karvounades by the Saving Bank of the Greek Post Office Services.

► The central road from Kapsali to Agia Pelagia and Karavas,

which was designed and constructed in its most part, by English during the 19th century, is nowadays in a very bad state. This road is unconvenient for today's traffic conditions. It needs a radical reconstruction. Indeed, in order to facilitate the traffic of the thousands of cars, vans and lorries that visit the island every year, especially during summer, this road must be enlarged, aligned, getting around (bypassing) the villages and, of course, be paved with asphalt. According to information of our newspaper, the reconstruction of this road has been enlisted into the works program of 1989 and it is scheduled to be finished bit by bit within a few years.

KAPSALI SEASIDE FOR RENT/SALE

traditional house with five archs (658 m²) newly renovated (1988) and divided in five independent appartments 255 m² total. Furnished / unfurnished. Verantas 150 m². Only serious offers. I. KASSIMATIS, P.O. BOX 24111 GR. 1110 ATHENS.

Συγχαρητήρια

Τον Αναστ. Σπ. Σούγιαννη, που ανηγορεύθη Διδάκτωρ στη Χρηματοοικονομική Διοίκηση Επιχειρήσεων, συγχαίρουμε θερμά και του ευχόμεθα και άλλες επισημονικές κατακτήσεις.

Γεώργ. Αγγελόπουλος Δικηγόρος

ΕΝΑ ΚΕΝΤΡΟ ΓΙΑ ΣΑΣ ΤΟ ΧΕΙΜΩΝΑ

Το γνωστό κέντρο του Αντώνη Ζερβού στο Καψάλι, θ' ανοίξει για τη διασκέδαση των νέων (κάθε ηλικίας), κάθε Παρασκευή και Σάββατο, προσφέροντας ποτό και μουσική. Την πρωτοβουλία ανέλαβαν οι Βαλ. Χ. Καλοκαιρινός, Κώστας Μ. Κορωνάιος και Νικ. Δ. Μεγαλοκονόμος, από τους οποίους οι δύο τελευταίοι θ' αναλάβουν το μουσικό μέρος. Σας περιμένει λοιπόν για να διασκεδάσετε και το χειμώνα.

Το «Τσιρίγο» του Σίδνεϋ χορεύει...

Στις 10 Σεπτεμβρίου έγινε και φέτος με μεγάλη επιτυχία η 66η επίσημη χοροεσπερίδα της Κυθηραϊκής Αδελφότη-

και του Κυθήριου βουλευτή κ. Γεώργ. Σουρή. Στο χορό αυτό έκαναν το ντεμπούτο τους οκτώ χαριτωμένες Τσι-



τος Σίδνεϋ. Ο χαρακτήρας της βραδιάς ήταν πραγματικά Τσιριγάτικος και συνέπεσε με την συνάντηση των Κομνηνών όλης της Αυστραλίας. Αυτό το χαρακτήρα τόνισε η παρουσία του Κυθήριου διάκονου Κων. Βαρυπάτη, που ευλόγησε το τραπέζι καθώς

ριγοτωπούλες που τις συνόδευαν διαλεγμένα βλαστάρια της νέας Τσιριγάτικης γενιάς του Σίδνεϋ.

Σ' όλους αυτούς, όσους κρατούν ζωντανό το Τσιρίγο μας στη μακρινή αυτή χώρα, τα «Κ» εύχονται ένα μόνο. Υ-

γεία για να διατηρούν πάντα μέσα στην καρδιά τους την πολυαγαπημένη μας πατρίδα. Και κάτι που θα λέμε πάντα. Να μάθουν όλοι λίγα ελληνικά, να τα μεταδώσουν στα παιδιά τους, μαζί με τους θρύλους και τις παραδόσεις μας για να μη χαθεί ΠΟΤΕ το Τσιρίγο μας από τις καρδιές τους. Στη φωτογραφία μας διακρίνονται, ο δραστήριος πρόεδρος της Αδελφότητας κ. Τζαίμης Κορωνάιος, ο διάκονος κ. Κων. Βαρυπάτης, ο βουλευτής κ. Γ. Σουρή και από τα Τσιριγωτόπουλα της νέας γενιάς οι: Γκλόρια Ράιση, Τερέζα Τσάπος, Τζωρτζίνα Γιορκ, Μπέτυ Λεβούνης, Σούλα Βλαντή, Μαρία Κομηνού, Παρί Βλαντή, Τζάκυ Ψάλη, Τζαίμης Καλλίνικος, Εμμ. Βλαντής, Πήτερ Αρώνης, Γκρεκ Καρύδης, Πήτερ Δρακάκης, Αντ. Μάγειρος, Μένιος Γ. Βλαντής και Μιχ. Σάμιος.

Με το καλό και στο Τσιρίγο σύντομα να σας χαρούμε κι εδώ παιδιά.

ΝΕΑ των ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

■ ΣΤΙΣ 16-9-88 επισκέφθηκε τ' Αντικύθηρα ο έπαρχος Κυθήρων κ. Στ. Τσουλουχόπουλος, ο οποίος, αφού ασχολήθηκε με τα προβλήματα του νησιού, εξεδήλωσε ενδιαφέρον να βοηθήσει για τη συνέχιση της αναβάθμισής του και τη βελτίωση της ποιότητας ζωής των κατοίκων.

■ Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ της Κοινότητας Αντικυθήρων κ. Ευστρ. Κατσανεβάκης, συναντήθηκε με το Νομάρχη Πειραιά κ. Κοντομάρη, τον έπαρχο Κυθήρων κ. Τσουλουχόπουλο, το Γεν. Γραμματέα Μεταφορών κ. Γρηγ. Κασμάτη, το Δ/τή ΤΥΔΚ της Νομαρχίας κ. Τριανταφυλλίδη και συζητήσε μαζί τους σχετικά με τα έργα που πρέπει να γίνουν στο νησί, η ιεράρχηση των οποίων είναι η ακόλουθη:

α) Αντικατάσταση της στέγης του Κοιν. Γραφείου και η επέκτασή κατά 2 δωμάτιων του Κοιν. Ξενώνα, προϋπολογισμού 2 εκ. β) Κατασκευή Αγροτικού Ιατρείου 1,5 εκ. γ) Κατασκευή παρακαμπτηρίου στο Λιμάνι προς ΔΕΗ 1,5 εκ. και δ) Τσιμεντόστρωση τμήματος κεντρ. δρόμου δρχ. 300 χιλ.

■ ΚΑΚΗ ΧΡΟΝΙΑ για την παραγωγή μελιού, αφού φέτος έφθασε στα 800 κιλά, έναντι 3.500 άλλων χρόνων.

■ ΣΕ 14 ΓΕΩΡΓΟΚΤΗΝΟΤΡΟΦΟΥΣ των Αντικυθήρων ανακοινώθηκε ότι θα δοθούν φέτος ενισχύσεις ορεινών και μειονεκτικών περιοχών (πρόγραμμα ΕΟΚ), δρχ. 925.222.

■ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΘΗΚΕ η Κοινότητα για συντήρηση οδοποιίας με 300 χιλ. δρχ. Το έργο ανέλαβε ο κ. Ι. Τσαγκαράκης.

Τις ειδήσεις έγραψε ο Μαθ. Αγγελιουδάκης
♦ ΣΤΟΝ ΑΓ. ΜΥΡΩΝΑ προσέφεραν ο Κων. Κώνστας 10.000 δρχ., η Θεώνη Πατέρα 5.000 δρχ. και ο Μ. Α. Καλλίγερος 3.000 δρχ.

♦ ΣΤΙΣ 9 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ η Ένωση Απανταχού Αντικυθηρίων «Ο Άγ. Μύρων» επέλεξε αρχιερατικό μνημόσυνο για τους ευεργέτες, δωρητές και τους απανταχού αποθανόντες Αντικυθηρίους, εις την Μυρτιδιώτισσα Ν. Φαλήρου. Ιερούργησε ο μητροπολίτης Κυθήρων κ.κ. Ιάκωβος με τη βοήθεια του Αρχιμανδρίτη Ευθ. Καλλίγερου. Παραβρέθηκαν ο επίτ. πρόεδρος κ. Γεώργ. Κυνηγαλάκης, η κ. Μαρ. Κατσανέβα, ο τ. πρόεδρος κ. Παναγ. Πατεράκης, ο πρόεδρος της Κυθ. Αδελφότητας κ. Κουκούλης και πολλοί Αντικυθηρίοι.

Τις ειδήσεις έγραψε ο Γ. Γλυτσός

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
Μ. ΜΑΛΑΚΟΣ ΠΟΛ. ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ
Χ. ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ

ΜΕΛΕΤΕΣ - ΕΠΙΒΛΕΨΕΙΣ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ
ΦΙΛΩΝΟΣ 79-81 ΠΕΙΡΑΙΑ
ΤΗΛ.: 4122348

ΤΑΒΕΡΝΑ «ΜΑΡΚΕΣΑΚΙΑ»

(Στο δρόμο για τα Μυρτιάδια)

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Δ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ
ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. 0735-31091

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΕΠΙΠΛΟ
ΔΟΥΛΕΜΕΝΟ ΣΤΟ ΧΕΡΙ
ΑΠΟ ΜΑΣΙΦ ΦΟΥΡΝΙΣΤΗ ΟΞΥΑ
ΦΩΤΙΣΤΙΚΑ - ΔΩΡΑ

«ΚΟΡΜΟΣ» ΑΝΤΩΝΗΣ ΤΡΙΦΥΛΛΗΣ

ΠΟΣΕΙΔΩΝΟΣ 67 ΠΑΛ. ΦΑΛΗΡΟ
ΤΗΛ.: 9828693 - 9816272

Ε/Γ-Ο/Γ «IONION»

ΣΥΝΔΕΕΙ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΚΑΙ Τ' ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ
ΜΕ ΠΕΙΡΑΙΑ - ΚΡΗΤΗ - ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟ

ΕΞΥΠΗΡΕΤΕΙ ΜΕ ΣΥΝΕΠΕΙΑ ΤΗ ΓΡΑΜΜΗ
ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ

ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 4124800 - 4124900 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
0733-33372 ΚΥΘΗΡΑ

ΠΕΡΙΚΛΗΣ Χ. ΤΖΑΝΝΕΣ

ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ - ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ
Τ. ΙΑΤΡΟΣ ΠΑΘ/ΚΗΣ & ΚΑΡΔ/ΚΗΣ
ΚΛΙΝΙΚΗΣ ΤΖΑΝΝΕΙΟΥ ΓΕΝ. ΝΟΣ/ΜΕΙΟΥ
ΠΕΙΡΑΙΩΣ

ΛΕΧΕΤΑΙ: 5-8 μ.μ. ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ
ΦΙΛΕΛΛΗΝΩΝ 40, ΠΑΣΑΛΙΜΑΝΙ ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4529661

ΑΦΟΙ ΜΠΑΛΑΜΠΑΝΟΥ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ
ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΓΕΩΤΡΗΣΕΙΣ
ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΕΣ ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ,
ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΓΕΩΤΡΗΣΕΩΝ
ΤΟΠΟΘΕΤΟΥΝΤΑΙ ΠΟΜΟΝΕΣ ΥΠΟΒΡΥΧΙΑ
ΕΓΓΥΗΣΗ 15 ΕΤΩΝ

ΓΛΥΚΟΒΡΥΣΗ ΛΑΚΩΝΙΑΣ ΤΗΛ. 0735-91487, 91459



Βουλευτής ή ευγενής;

ΟΥΤΕ για βουλευτής να πήγαινε δεν θα του έκαναν τέτοια προβολή. Η μία εφημερίδα πρώτα, η άλλη έπειτα, τον προβάλλουν τόσο, όσο δεν το είχαν κάνει όλα τα χρόνια που ασχολείται με τα κοινά και τα σωματεία. Κι αν μεν ήταν για βουλευτής, ουδεμία αμφιβολία ότι θα 'ταν καλύτερος από πολλούς άλλους. Όμως πολύ φοβάμαι πως, παρά την προβολή, αυτό που θα του μείνει θα είναι η βαβούρα των σωματείων κι ο τίτλος ευγενείας, που, ούτως, ή άλλως, έχει. Το πολύ πολύ από κόμης να γίνει βαρώνος.

Μόνον ο λαγός...

ΜΟΥ ΕΙΠΑΝ φίλοι, γιατί στο περασμένο φύλλο δεν έβαλα καμία φωτογραφία. Ξέρω βέβαια πόσο σας αρέσει να βλέπετε τους άλλους, αλλά έχω δύο σοβαρούς λόγους. Ο πρώτος είναι ότι δεν βρίσκω τακτικά κατάλληλες και σεις δεν μου στέλνετε τίποτα.

Ο δεύτερος έχει να κάνει με αυτές που έβαλα. Την πρώτη φορά μου θύμωσε ο ένας από τους χορευτές. Τη δεύτερη δεν θύμωσε ούτε ο δήμαρχος, ούτε ο πρόεδρος. Θύμωσε όμως και άσχημα, κάποιος άλλος που δεν ήταν σ' αυτήν την φωτογραφία.

Όπως βλέπετε, ο μόνος που δεν θύμωσε ήταν ο ταλαίπωρος ο λαγός. Αυτονού όμως θρήκαν τη μάλαξη δύο λαγουδάδες (ένας μεσόκοπος από το Δρυμώνα κι ένας μεγαλύτερος από τον Καραβά) και τελικά δεν ξέρω τι απόγινε κι αυτός.

Πάντως, για να σας 'κάνω το χατήρι, θα ξαναβάλω φωτογραφίες, αλλά στέλνετε και σεις καμιά.

Τους τα 'πε χύμα
ΑΚΟΥΓΟΝΤΑΣ στο μαγνητόφωνο όσα ελέχθησαν

Του τριβόλου η πεζούλα

στη λαϊκή συνέλευση της Χώρας, τόσο αρχίζω να συμπαθώ τις λαϊκές συνελεύσεις.

Στην τελευταία, λοιπόν, άξιζαν δύο-τρεις τοποθετήσεις, αλλά την παράσταση έκλειψε ένας Κεραμουτιανός, ο οποίος, απηυδισμένος φαίνεται από ένα σωρό αερολογίες, σηκώθηκε και είπε για ένα δρόμο του χωριού του, που χρόνια τώρα είναι σε κακά χάλια. Κανείς δεν ενδιαφέρεται να τον επισκευάσει εκτός από τον ίδιο. Κυβερνήσεις αλλάζουν, νομάρχες, έπαρχοι, πρόεδροι, αλλά στο τέλος όλοι αφήνουν το έργο στον ίδιο τον συμπατριώτη, ο οποίος αν δεν πάει να τον φτιάξει γίνεται αδιάδοτος. Αυτός, λοιπόν, έχει αντικαταστήσει το κράτος, αφού το κράτος δεν αξιώθηκε να φθάσει μέχρις εκεί. (Για να 'μαστε δίκαιοι, ο πρόεδρος της κοινότητας που απάντησε, ήταν διαβασμένος, όταν εξήγησε ότι αντιμετωπίζει το πρόβλημα).

Μέσα σ' όλους, λοιπόν, που άλλοι έβγαζαν λογίδια αντί να κάνουν ερωτήσεις, άλλοι πάλι - δήθεν μορφωμένοι - κατέβαζαν στιχάκια και λαλούσαν αέρα φρέσκο, ένας από τους λίγους σωστούς ήταν ο Κεραμουτιανός που σας λέω.

Μπράβο, λοιπόν, από τον Τρίβολο, και ν' αγιάσει το στόμα σου, πατριώτη, έστω κι αν μείνεις με το δικό μου μπράβο και χωρίς δρόμο...!

Λίγη περεστρόϊκα θέλουμε

ΟΠΩΣ ΘΑ το διαβάσατε, τον Αύγουστο έγινε η αδελφοποίηση του Πειραιά με το Λένινγκραντ στη Σοβ. Ένωσή και το Δήμο εκπροσώπησε ο συμπατριώτης μας κ. Στρατηγός.

Εκείνο που δεν ξέρετε και σας μεταφέρω εδώ, κατ' αποκλειστικότητα, είναι ότι ο συμπατριώτης μας μίλησε στους Σοβιετικούς, εξαίροντας την περεστρόϊκα και λέγοντας πόσο απαραίτητη είναι για την ανάπτυξη τους. (Εμάς να δεις τι περεστρόϊκα μας χρειάζεται, γιατρέ, αλλά ποιός να μας την φέρει!).

Φαίνεται μάλιστα ότι τόσο

πολύ ενθουσιάστηκαν οι Σοβιετικοί, αφού καλά καλά δεν πρόλαβε να φύγει ο δικός μας και προχώρησαν στο «βάθεμα και πλάτεμα» της περεστρόϊκας, αφού εξεδίωξαν όλους σχεδόν τους εχθρούς της από τα υψηλά πόστα τους.

Εκτός αυτού, εχάρισαν στον κ. Στρατηγό και σαμοβάρι εξαιρετικής τέχνης, το οποίο μάλιστα δεν ήξερε πώς να το κουβαλήσει στην Αθήνα.

Μωρέ λίγη περεστρόϊκα και για μας δεν περίσσευε για να μας φέρεις; (Να δείτε που θα πάρει την ιδέα ο πρόεδρος Μυλοποτάμου και του χρόνου, αντί να καλεί τον Ανδριανόπουλο δεν το 'χει σε τίποτα να μας κουβαλήσει στο Μυλοποτάμο τον Γκορμπατσώφ να δούμε την περεστρόϊκα ζωντανή!).

Απάντηση

Εγρόφη τις προάλλες στην «Ιδέα» για τ' αρχαία που θρεθήκαν στο λιμάνι, από κάποιον, λέει, κύριο Μανέα ένα άρθρο όλο φλόγα και ντουμάνι.

Όσα λέει για μπουμπούρους και για φίδια και γι' αντιδότα και τέτοια για φαρμάκι, του τα στέλνουμε πεσκέσι ολοίδια, να μαζέψει τη γλωσσίσσα του λιγάκι.

Τ' άλλα όλα για εχθρούς εις το λιμάνι και για κόντρες που δεν έχουν τελειωμό, φαντασίες σου μου φαίνονται, κυρ-Γιάννη, και για τούτο σταματώ μονάχα εδώ.

M. K.

Όχι σ' αυτό το ρουσφέτι!

ΣΗΜΕΡΑ θα σας μεταφέρω, κατ' αποκλειστικότητα, το πρώτο ρουσφέτι που ζητήθηκε από το νέο Έπαρχο (κι είναι αποκλειστικό, αφού μου το 'πε ο διευθυντής μου).

Λίγες μέρες μετά την ανάληψη των καθηκόντων του, κι ενώ ακόμη ο άνθρωπος έψαχνε να τα βρει, κλήθηκε σε μια εκδήλωση. Εκεί τον πλησιάζει μια συμπαθητική και κάπως ηλικιωμένη (στα χρόνια μου),

συμπατριώτισσα, που του λέει σοβαρά - σοβαρά.

«Αυτά εκεί πρέπει να τ' απαγορεύσετε, κύριε έπαρχε. Δεν είναι κατάσταση αυτή», είπε, δείχνοντας την παραλία. Κοίταγε απορημένος ο άνθρωπος, αλλά πού να καταλάβει. Την ρωτά, λοιπόν, τι ν' απαγορεύσει. Και τότε αυτή του λέει: «Μα δεν βλέπετε, καλέ. Όλες εξώθυζες κυκλοφορούν». (Προφανώς, βέβαια, εννοούσε γυμνόστητες).

Αγνοώντας τα μέχρι τούδε μέτρα του νέου επάρχου κατά των «εξώθυζων», τον παρακαλώ ν' αφήσει την κατάσταση ως έχει, γιατί τότε θα ταχθώ με το μέρος του προκατόχου του, όπου, νομίζω, ότι ήταν ο μόνος τομέας που δεν είχε αποτύχει. Ακούς εκεί να στερήσει από κάτι σαν και μένα στην ηλικία τη μοναδική τους απόλαυση; Εγώ περιμένω πώς και πώς το καλοκαίρι κι όλο καθαρίζω τα γυαλιά μου να μη θαμπώνουν...

Κάτω τα χέρια, λοιπόν, από τις «εξώθυζες», γιατί θα κάνεις το ρουσφέτι της φίλης μου, αλλά θα χάσεις εμένα και δεν ξέρεις πόσους άλλους εδώ κάτω, νέε αρχηγέ!

Τι σας έλεγα;

ΣΑΣ ΕΓΓΡΑΦΑ την προηγούμενη φορά ότι ο αέρας άρχισε να μυρίζει εκλογές. Και πριν αλέκτωρ λαλήσει, επαληθεύομαι. Πρώτοι και καλύτεροι συνήλθαν εις τα Κύθηρα εις ανοιχτήν εκδήλωσιν γνωριμίας οι πράσινοι, οι οποίοι ετοιμάζουν ανασυγκρότηση. Οι γαλάζιοι έχουν κάνει μία δύο μικροσυσκέψεις κατ' οίκον του τύπου «τι γίνεται, Μιχάλη;», «όπου να 'ναι πέφτουν, Αντώνη». Οι κόκκινοι ακόμη δεν εκδηλώθηκαν, έχοντες προφανώς κι αυτοί προβλήματα ανασυγκρότησης, αλλά άλλου τύπου. Πιθανότατα δεν έχουν αποφασίσει ακόμη οι εδώ περί του είδους της περεστρόϊκας που θ' ακολουθήσουν. Οι άλλοι μέχρι στιγμής δεν χρειάζεται να συνέλθουν, διότι, λόγω πλήθους, χωράνε και στον τηλεφωνικό θάλαμο.

Κυνηγετικό

ΕΦΘΑΣΕ από την Αυστραλία ο ήρωάς μας, χαρμιασμένος για κυνήγι. Όχι ότι εκεί δεν είχε. Έχω δει εκεί λαγούς κι αγριοκούνελα κοπάδια. Όμως, δουλειά, οικογένεια κ.λ.π., δεν τον αφήναν. Μόλις ήρθε, λοιπόν, βρίσκει το πατρικό δίκανο και γραμμή στους Κούμους, παρά τα χρόνια του. Αφού δεν βρήκε τίποτα, βλέπει σε ένα κέδρο ένα θλοΐσι και λέει «καλό κι αυτό». Σηκώνει να το χτυπήσει και, πατώντας τη σκανδάλη, χτυπούν κι οι δύο κάννες μαζί και νάσου ο δικός μας ορθανόσκελος μέσα σ' ένα σκίνο.

Ήθελε και λίγο λάδι το δίκανο, αφεντικό. Πάλι καλά που τη γλύτωσες μόνο με την κυλισταρέα πάντως. Κι έχασες και το θλοΐσι.

Δεν είναι γάτα!

ΣΤΟ ΣΚΙΤΣΟ που δημοσιεύω σήμερα, μπορείτε να δείτε μία γάτα. Εκείνο που μπορώ να σας πληροφορήσω προς το παρόν, είναι ότι δεν είναι γάτα, αλλά γάτος, ότι έφυγε πρόσφατα από τα ...κεραμίδια των Κυθήρων για να ξανάρθει πάνω σε άλλα κεραμίδια (δικά του) και ότι η γάτα (γάτος) είναι βρεγμένη. Το



γιατί και το πώς και τα λοιπά σάς τ' αφήνω γι' άλλη φορά, αν και όλοι θα το πιάσατε, μια κι είστε ...γάτες σε κάτι τέτοια. Τα μόνα που σας λέω για βοήθεια, είναι ότι «δεν ήταν γάτα ο ψηλός με τη γραβάτα» κι ότι η καρέκλα, που είναι ανεβασμένη δεν είναι θρόνος. Στο νερό δε έπεσε και βράχηκε γιατί τον κυνήγησαν ο Μούργος, ο Αζώρ (που ...εκδίδονται εν Αθήναις) και άλλα λαγωνικά της ράτσας και της ρούγας.



Ο τρίβολος

ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΣ ΦΩΤΗΣ

ΚΤΗΜΑΤΟΜΕΣΙΤΗΣ

ΛΕΩΦ. ΚΑΛΑΜΑΚΙΟΥ 59, ΑΛΙΜΟΣ, Τ.Κ. 174 55
ΤΗΛ.: 9813953 - 9827156

Οικόπεδα - Μονοκατοικίες - Διαμερίσματα
Καταστήματα - Εκτάσεις παραλιακά κ.λπ.
Δια ξενοδοχεία και εργοστάσια

ΤΟΠΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ ΟΙΚΟΠΕΔΩΝ ΚΑΙ ΕΚΤΑΣΕΩΝ
ΑΜΕΣΟΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΙΣ

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΦΑΤΣΕΑΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

ΛΕΩΦ. ΑΛΙΜΟΥ 131 & ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ

ΤΗΛ. 9932847

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΩΝ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

ΒΗΛΑΡΑ 2 - ΟΜΟΝΟΙΑ

Απέναντι από Ι.Ν.
Αγ. Κωνσταντίνου

ΤΗΛ. 52.49.973

ΔΗΜ. ΤΖΑΝΝΕΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΕΜΠΟΡΙΑ
ΥΛΙΚΩΝ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ,
ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. 0733-31420 & 31002

ΚΑΙ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 8, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
(ΟΠΙΣΘΕΝ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ «ΚΕΡΑΝΗΣ»)
ΤΗΛ. 4127846 - 4112526

Το «ΙΟΝΙΟΝ» παραμένει - το λιμάνι να προχωρήσει

ΚΑΤΕΚΥΡΩΘΗΣΑΝ τελικά στις 26 Οκτωβρίου οι δύο άγονες γραμμές που εξυπηρετούν το νησί μας καθώς και η τοπική γραμμή Ελαφονήσου - Πλατ. Άμμου που διευκολύνει τη σύνδεση του νησιού μας με τη Νεάπολη.

Στις Γραμμές Πειραιά - Πελοποννήσου - Κρήτης την εξυπηρέτηση ανέλαβε η Ναυτιλιακή εταιρεία «Λίνδος»

των κ. Μ. Σταθάκη και Β. Μανούσου που χρόνια εξυπηρετεί το νησί μας, με το «ΙΟΝΙΟΝ» κατά τρόπο άψογο.

Την άλλη γραμμή ανέλαβε το μικρό φέρρι «Ελαφόνησος».

Στο σημείο αυτό θα θέλαμε να τονίσουμε την αξία της υπαρξής ασφαλούς λιμανιού, οπότε θα ήταν δυνατόν να προσεγγίσουν και μεγαλύτερα πλοία. Όσον αφορά τέλος

την τοπική γραμμή θα ήταν χρήσιμη η δρομολόγηση μεγαλύτερου φέρρι, ούτως ώστε να έχουμε καλύτερη εξυπηρέτηση.

Πληροφορούμεθα επίσης, ότι από το υπουργείο εδόθη άδεια σκοπιμότητας στην εταιρεία ΙΘΑΚΗΝ.Ε.Ε/Γ.Ο.Γ για δρομολόγηση πλοίου από Καστέλι ή Κάντια - Καλαμάτα - Κατάκωλο - Ιταλία.

Μία γραμμή που δεν αναφέρεται αν προσεγγίζει στα Κύθηρα (πράγμα απαραίτητο για μας) και ούτε γνωρίζουμε πότε θ' αρχίσει. Εκείνο που ευχόμεθα είναι να μην έχει το άδοξο τέλος των δύο μοναδικών δρομολογίων που επιχείρησε να κάνει με το «ΠΑΡΟΣ» η «Ελλην. Ακτοπλοία» μέχρι Καλαμάτα και που δυστυχώς έμειναν χωρίς συνέχεια.

Για το Κέντρο Νεότητας

ΠΟΛΛΑ είναι τα προβλήματα του νησιού μας. Το κυριότερο, ίσως που αντιμετωπίζουμε τον χειμώνα, είναι η έλλειψη ενός χώρου όπου το πιο «φλογερό» έμφυχο υλικό του - οι νέοι δηλαδή - θα καλλιεργηθούν κάποιες καλλιτεχνικές, ψυχαγωγικές, επιμορφωτικές και επαγγελματικές ανησυχίες, που έχουν.

Αυτό ήταν ένα από τα βασικά συμπεράσματα της Λαϊκής συνέλευσης νέων, που έγινε στον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο στις 26/9/88, και που πάρθηκε για πρώτη φορά η απόφαση για την δημιουργία ενός Κέντρου Νεότητας.

Με μεγάλη χαρά - και υπευθυνότητα βέβαια - η απόφαση αυτή γίνεται πραγματικότητα από μια ομάδα νέους, Κυθηρίους, αλλά και «περιστασιακά Κυθηρίους», με κοινό στόχο την ποιτική αναβάθμιση της ζωής του νέου Τσιριγώτη. Ήδη το ΚΕΝΤΡΟ ΝΕΟΤΗΤΑΣ στεγάστηκε στο Δημοτικό σχολείο Μυλοποτάμου και δεν μένουν παρά τυπικές διαδικασίες για ν' αρχίσει κανονικά η λειτουργία του. Οι δύο αίθουσες του σχολείου προβλέπεται να φιλοξενήσουν, βιβλιοθήκη, επιτραπέζια παιχνίδια, ψυχαγωγικές και μορφωτικές εκδηλώσεις, κινηματογραφική λέσχη, συγκεντρώσεις και συζητήσεις των νέων για προβλήματα του τόπου, καθώς και κάτι σημαντικό που λείπει από τα Κύθηρα: ένα ραδιοφωνικό σταθμό.

Αυτή είναι η πρώτη σοβαρή προσπάθεια συνένωσης του τόσο απομακρυσμένου νέου πληθυσμού του νησιού, προσπάθεια έξω από τοπικιστικές διαφορές, έξω από πολιτικές και κοινωνικές αντιπάθειες, έξω από καθετί που βλάπτει και υπονομεύει την

ζωή μας, που σίγουρα μπορεί να γίνει καλύτερη.

Μ' αυτό το σκεπτικό στέλνουμε αυτό το κείμενο σ' όλες τις Κυθηραϊκές εφημερίδες και με την ελπίδα ότι κάθε Κυθηραϊκό σωματείο ή και απλός Κυθηρίος, σ' οποιοδήποτε μέρος του κόσμου και να βρίσκεται, θα μας βοηθήσει στην προσπάθειά μας αυτή. Σ' αυτό το σημείο πρέπει να ευχαριστήσουμε ολόψυχα τον Έπαρχο Σ. Τσουλουχόπουλο για την πολύτιμη συνεργασία και προθυμία του στην πραγματοποίηση του σκοπού αυτού, καθώς και την Κοινότητα Μυλοποτάμου που αφιλοκερδώς μας παραχώρησε το κτίριο.

Το προσωρινό
Διοικητικό Συμβούλιο
Λουράντος Δημήτρης
Κοσμίδης Κώστας
Παυλάκη Κατερίνα
Γιαννιώτης Παναγιώτης
Καραπιπέρης Χρίστος
Μπουρνά Άννα

Το λάδι

Ανακοινώθηκαν πρόσφατα από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή οι νέες ισοτιμίες της πράσινης δραχμής και η μείωση των αρνητικών ΝΕΠ για το λάδι. Σύμφωνα μ' αυτά αναμένεται ν' αυξηθούν οι εξαγωγές ελαιολάδου με πιθανές συνέπειες την αύξηση και στην τιμή παραγωγού.

Πάντως έγινε γνωστό ότι έχει ζητηθεί η μείωση της επιδότησης στην κατανάλωση, κάτι που αναμένεται ν' αυξηθεί και την τιμή πώλησης στον καταναλωτή.

Κύριος στόχος παραμένει η τυποποίηση μεγαλύτερων ποσοτήτων, που θα δώσει καλύτερες τιμές.

Φέτος η παραγωγή του νησιού μας υπολογίζεται από τις αρμόδιες υπηρεσίες σε 600 τόννους περίπου.

Αδίκημα

Το ρεύμα στην Παλαιόπολη

ΕΙΝΑΙ καιρός τώρα που έχει δημιουργηθεί πρόβλημα με την ηλεκτροδότηση της Παλαιόπολης. Το πρόβλημα αυτό παρά το ότι έφτασε μέχρι τη λαϊκή συνέλευση του Αυγούστου και πυροδότησε με αναφορές και σχόλια τις αρμόδιες υπηρεσίες δε βρήκε ακόμη τη λύση του.

Συγκεκριμένα πρόκειται για τον τρόπο που τοποθετήθηκαν οι γραμμές της ΔΕΗ, ώστε να δικαιούνται ρεύματος μόνον ελάχιστοι από τους μόνιμους κατοίκους της περιοχής. Οι οικιστές που δεν ηλεκτροδοτήθηκαν διερωτώνται δίκαια, γιατί η αρχαιολογική υπηρεσία τοποθέτησε τις κολώνες κατά τέτοιο τρόπο ώστε αυτοί να μη μπορούν να συνδεθούν;

Η ύπαρξη αρχαίων, που ως γνωστόν υπάρχουν σ' όλη την πε-

ριοχή και ορθά προστατεύονται, δεν αποτελεί σοβαρή δικαιολογία, γιατί θα μπορούσε η αρχαιολογική υπηρεσία να υποδείξει αυτή τα σημεία εκσκαφής και να επιβλέψει, ώστε να μην καταστραφεί κάτι σημαντικό. Η άλλη άποψη, ότι τα ενναέρια καλώδια ασχημίζουν το περιβάλλον είναι αστεία, αν προβλήθηκε, αφού αυτά φθάνουν μέχρι την Ακρόπολη σχεδόν. Εξ άλλου ένα υπόγειο δίκτυο θα ήταν απείρως «καταστροφικό» για τις αρχαιότητες, αφού θα ανέσκαπτε τη γη σε μεγάλη έκταση.

Η δικαιολογία, ότι τα σπίτια που θα πάρουν ρεύμα είναι αυθαίρετα, είναι η πλέον αστεία. Σε μια χώρα που το αρμόδιο υπουργείο δέχεται να οικοδομηθεί μέχρι κι ο τύμβος των Μαραθωνομάχων, δεν είναι σοβαρό να λέμε αυθαίρετα αυτά που έκτισαν οι άνθρωποι στην Παλκόπολη εδώ και χρόνια και έκτοτε ουδείς τους ενόχλησε. Αλλά εν πάσει περιπτώσει αυτοί θέλουν να γνωρίζουν αν το σπίτι τους είναι αυθαίρετο ή όχι. Κι αν είναι το πρώτο ας αναλάβει το αρμόδιο υπουργείο να τους το πει ευθέως. Αφήστε που οι περισσότεροι τα έχουν «νομιμοποιήσει» με τις αλεπάλληλες ευκαιρίες που τους έδωσε η ίδια η Πολιτεία. Πως τώρα κάποιες άλλες υπηρεσίες αρνούνται αυτή την κατάσταση και στερούν μερικούς ανθρώπους από τα αγαθά του πολιτισμού; Αν είναι αλλιώς ας τα καταδείξουν. Κι εν τέλει ας επιβλέψουν, ώστε να μην χτισθεί καινούργιο κτίσμα στην επίμαχη περιοχή.

Ναι, λοιπόν στην προστασία των αρχαιοτήτων. Όχι, όμως σ' αυτή την αντιμετώπιση. Έτσι θα κάνουν τον κόσμο να μισεί τ' αρχαία, την ιστορία και τον πολιτισμό μας κι αντί να τα προστατεύσει να φροντίζει να θαφτούν βαθύτερα. Μήπως σε κάποια άλλη περιοχή δεν έγινε κάτι το παρόμοιο, από ένα ανόητο «ντοπάρισμα» των κατοίκων; Λύση λοιπόν τώρα και ξεκαθάρισμα της κατάστασης.

Η κίνηση των κομμάτων

Μια σειρά εκδηλώσεων των πολιτικών κομμάτων στα Κύθηρα, φαίνεται πως εγκαινιάζουν την προεκλογική περίοδο και στο νησί μας. Έτσι, μετά την εκδήλωση της Ν.Δ., για την οποία γράψαμε στο προηγούμενο, έγιναν και εκδηλώσεις από το ΠΑΣΟΚ. Πρώτα στις 6 Οκτωβρίου: μια συνεδρίαση επαναδραστηριοποίησης, όπως χαρακτηρίστηκε με τη συμμετοχή 50 περίπου στελεχών.

Στις 28 και 29 Οκτωβρίου μίλησε σε συγκέντρωση στελεχών ο βουλευτής Πειραιά κ. Καναβάκης κι ακολούθησε συζήτηση, που έγιναν στο κέντρο «Μαρκεσάκια».

Μ. Λουράντος - Πιέρρος

ΑΡΧΕΙΟ

Με έγγραφο του υπουργείου Παιδείας ζητήθηκε από όποιον φιλόλογο καθηγητή επιθυμεί να υποβάλλει μέχρι 15 Οκτωβρίου αίτηση για να καταλάβει για μια ζετία τη θέση του προϊσταμένου του Ιστορικού Αρχείου Κυθήρων.

Δεν γνωρίζουμε αν κάποιος από τους Κυθηρίους επιστήμονες ενδιαφέρθηκε για τη θέση αυτή. Αν πάντως παρουσιασθεί κάποιος η εφημερίδα μας θα του παράσχει κάθε δυνατή βοήθεια.

MOTORENT
PANAYOTIS

MOBES, MOTOR CYCLES
CANOES, PEDALBOATS,
SURFING BOARDS,
WATER SKIS

ΚΥΘΗΡΑ: ΧΟΡΑ-ΚΑΨΑΛΙ
TEL 31004, 31700, 31551

Στα...
ΠΕΤΑΧΤΑ

➤ **ΝΕΟΣ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ** στο τριήμερο Καψαλίου ανέλαβε ο κ. **Ι. Καλογερόπουλος**, γιός του συμπατριώτη μας κ. **Απ. Καλογερόπουλου**.

➤ **ΔΥΟ ΝΕΑ** μέλη εντάχθηκαν στο δυναμικό της η Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών. Σε πρόσφατη συνεδρίασή της έγιναν οι εγγραφές του **Βασ. Π. Λευτέρη**, καθηγητή στο Πανεπιστήμιο της Ν. Υόρκης και στο Πολυτεχνείο Κρήτης και του αδελφού του **Γιάννη Π. Λευτέρη**, ηλεκτρολόγου - μηχανολόγου.

➤ **ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ** πριν λίγο καιρό οι μελέτες κι αναμένεται σύντομα ν' αρχίσει το έργο του ηλεκτροφωτισμού του λιμενοβραχίονα **Αγ. Πελαγίας** έργο για το οποίο επανελημένα γράψαμε ότι καθυστέρησε κι ότι έπρεπε ήδη να είχε γίνει.

➤ **ΑΘΩΩΘΗΚΕ** τελικά από το δικαστήριο ο κατηγορούμενος για πώληση μυστικών στρατιωτικής τεχνολογίας στη Σοβιετική Ένωση κ. **Μιχ. Μεγαλοκονόμος**. Η όλη υπόθεση είχε έρθει στη δημοσιότητα μετά τη διαφυγή του Σοβιετικού πράκτορα Σεργκ. Μποχάν στις ΗΠΑ.

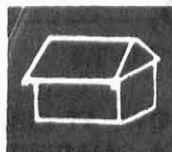
➤ **ΜΙΚΡΟ** αφιέρωμα στην εφημερίδα μας έκανε το περιοδικό «Κρίκος», που εκδίδεται στο Λονδίνο ο κ. **Γιάλουρος** και επιμελείται ο κ. **Ευάγγ. Δοκίμης**.

➤ **ΣΕ ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ** εκπροσώπων των Ιατρ. Συλλόγων των μεσογειακών κρατών - μελών της ΕΟΚ (Ιταλία, Ισπανία, Πορτογαλία και Ελλάδα), στις 30/9/88, που έγινε στο ξενοδοχείο SAINT GEORGE LYCABETUS προήδρευσε ο συμπατριώτης μας αντ/δρος του Π.Ι.Σ. κ. **Μαν. Καλοκαιρινός**. Οι σύνεδροι αντήλλαξαν απόψεις για τα συστήματα υγείας των χωρών τους κι έδωσαν έμφαση στην μάστιγα της εποχής, το ΑΙΔΕ και τα ναρκωτικά.

➤ **ΕΠΙΤΥΧΗΜΕΝΗ** εκδρομή σε Πρέβεζα, Νικόπολη κ.λπ. πραγματοποίησε κατά το τριήμερο της 28ης Οκτωβρίου ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθλητών.

Ανακοίνωση

Παρακαλούνται οι συνδρομητές μας που στέλνουν συνδρομές με ταχυδρομικές επιταγές, να επικοινωνούν τηλεφωνικά με την εφημερίδα για επιβεβαίωση, εάν στα επόμενα δύο φύλλα από την πληρωμή τους δεν λαβαίνουν απόδειξη.



STAINLESS STEEL 18/10

KANEMS

GUARANTEE
ΕΓΓΥΗΣΗ
LA GARANTIE

ΑΝΟΞΕΙΔΩΤΑ ΜΑΓΕΙΡΙΚΑ ΣΚΕΥΗ

ΠΡΟΦΗΤΗΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ

ΣΑΛΑΜΙΝΟΣ 1 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4913364 - 4130239



του Πειραιά

Ο επιχειρηματίας κ. Βαγγ. Γιδάρόπουλος εξασφάλισε το μαέστρο Ντένβιντ Γκρουνστάιν, με την ορχήστρα του Γ. Νέγρη και τους τραγουδιστές Ρία Δελούτση, Στ. Ζώρα, Γιάννη Ταννή, Γιώβη Βέρδη, Μαίρη Φίνου και την ηθοποιό Νατάσα Φωβάκη.

ΠΛΗΡΕΣ ΜΕΝΟΥ ΚΑΤ' ΑΤΟΜΟ 1500 ΔΡΧ.
Αίθουσα 350 ατόμων.

Αναλαμβάνονται εκδηλώσεις σωματείων, γάμοι, αρραβώνες κ.λπ., με καλλίτερες τιμές
ΑΚΤΗ ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 170, ΠΕΙΡΑΪΚΗ - ΤΗΛ. 4515889